



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

T4 - 4045

Groupe **T4** Camions Tout-Terrain
Group Cross-Country trucks

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from

01 OCT. 2001

A) Camion vu de 3/4 avant
Truck seen from 3/4 front



B) Camion vu de 3/4 arrière
Truck seen from 3/4 rear



1. GENERALITES / GENERAL

101. Constructeur
Manufacturer **SCAM s. r. l**

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type
Commercial name(s) - Model and type **SMT 35.3D/4**

103. Cylindrée
Cylinder capacity **2799.6 cm³**

104. Mode de construction :
Type of construction :

b) Matériau du châssis
Material of the chassis **STEEL**

c) Matériau de la cabine
Material of the cab **STEEL**

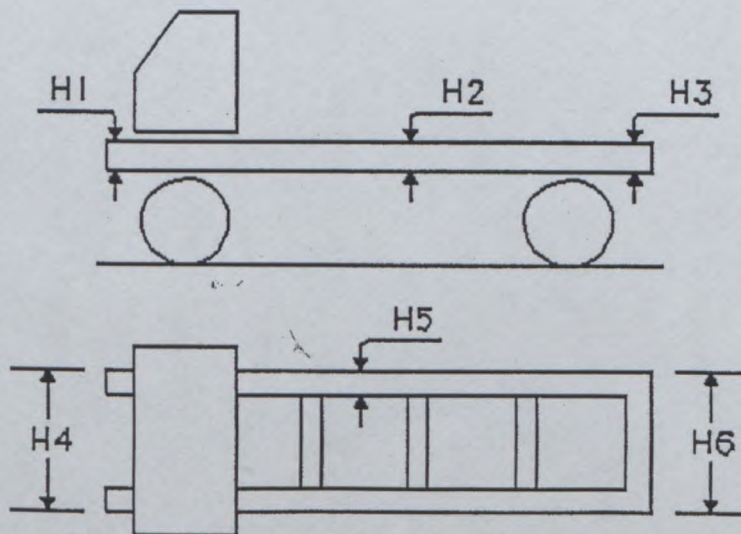
107. Nombre d'essieux
Number of axles

Avant Front	1	Arrière Rear	1
----------------	----------	-----------------	----------

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

201. Poids minimum Minimum weight	2530 kg	
202. Longueur hors-tout Overall length	5210 mm	
203. Largeur hors-tout Overall width	1998 mm	
Endroit de mesure Where measured	ON SIDE LIGHTS	
204. Dimensions de la cabine Cab dimensions	a) Largeur au niveau de l'axe des roues avant Width at front axle	1998 mm
206. Empattement Wheelbase	3200 mm	
207. Voie maximum Maximum track	a) Avant Front 1700 mm	b) Arrière Rear 1700 mm
209. Porte-à-faux Overhang	a) Avant Front 900 mm	b) Arrière Rear 1110 mm
211. Dimensions du cadre du châssis Chassis frame dimensions	H1 : 145 mm	H2 : 140 mm
	H3 : 140 mm	H4 : 745 mm
	H5 : 60 mm	H6 : 735 mm



Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

3. MOTEUR / ENGINE

301. Emplacement et position du moteur
Location and position of the engine

FRONT ON TRUCK LONGIT. AXIS . CILINDERS AXIS VERT.

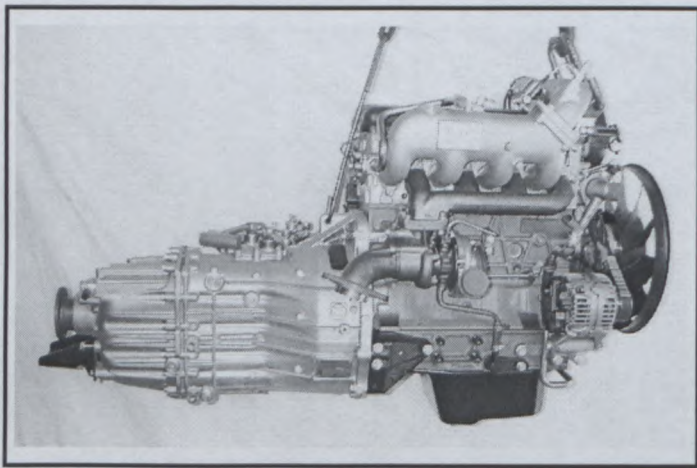
302. Nombre de supports

Number of supports 2 ON ENGINE, 1 ON GEAR BOX

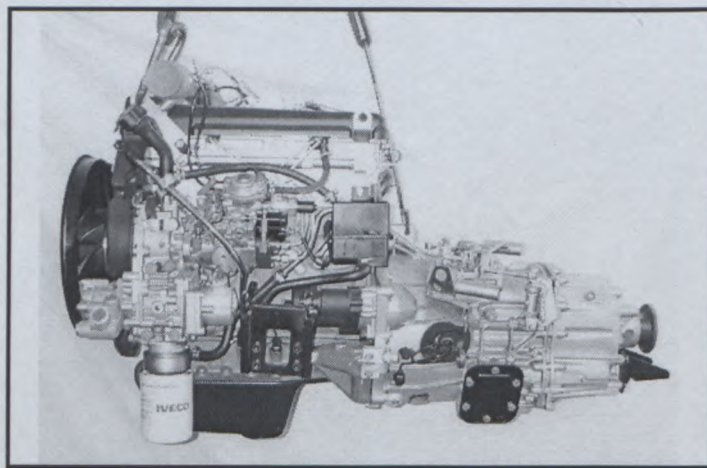
303. Cycle

Cycle DIESEL, 4 STROKES

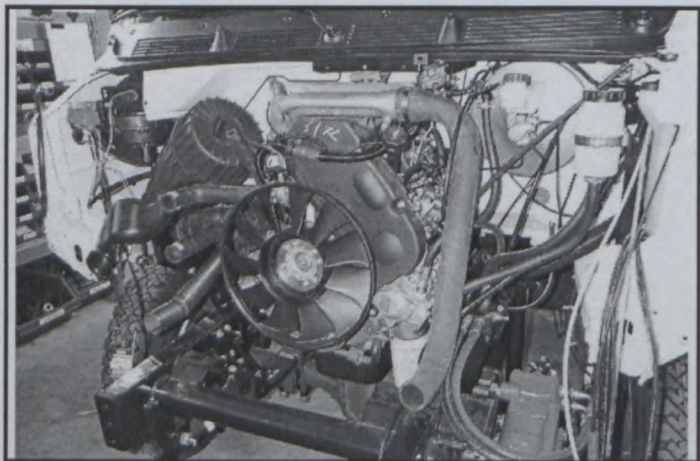
C) Profil droit du moteur déposé
Right hand view of dismantled engine



D) Profil gauche du moteur déposé
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment
Engine in its compartment



304. Suralimentation
Supercharging

oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
------------	---

(En cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)
(In case of supercharging, see Art. 334 on additional form)

Type et nombre de compresseurs
Type and number of compressors

ONE COMPRESSOR MOVED BY AN EXHAUST GAS TURBINE (TURBOCHARGER)

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35/3D/4

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

305. Nombre et disposition des cylindres
Number and layout of cylinders 4 IN ROW

306. Mode de refroidissement
Type of cooling WATER

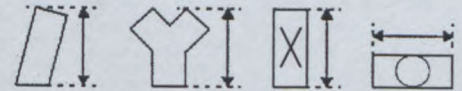
307. Cylindrée
Cylinder capacity a) Unitaire Unitary 699.9 cm³ b) Totale Total 2799.6 cm³

308. Volume minimum total d'une chambre de combustion
Total minimum volume of a combustion chamber 41,2 cm³

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head 6,5 cm³

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)
Maximum compression ratio (in relation with the unit) 18 : 1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres
Minimum height of the cylinder block 361 mm



312. Matériau du bloc-cylindre
Cylinder block material CAST IRON

313. Chemises :
Sleeves : a)

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
oui yes	non no

 b) Matériau
Material

c)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
humides wet	sèches dry

314. Alésage
Bore 94,4 mm

316. Course
Stroke 100 mm

Marque Make **SCAM s.r.l** Modèle Model **SMT 35.3D/4**

T4 - 4 0 4 5

- 317. Piston** a) Matériau Material **ALUMINIUM ALLOY**
- b) Nombre de segments Number of rings **3** c) Poids minimum Minimum weight **1200** g
- d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown **58,75** +/- 0.1 mm
- e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block **0,40 / 0,80** +/- 0.15 mm
- f) Volume de l'évidement du piston Piston groove volume **30,14** +/- 0.5 cm³

AA) Piston de profil
Piston profile



- 318. Bielle :** a) Matériau Material **STEEL** b) Type de la tête de bielle Big end type **IN TWO PIECES WITH CAP**
- c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets) Interior diameter of the big end (without shell bearings) **35,48** mm
- d) Longueur entre axes Length between the axes **157** mm e) Poids minimum Minimum weight **1236** g

- 319. Vilebrequin** a) Type de construction Type of manufacture **IN ONE PIECE**
- b) Matériau Material **CAST IRON** c)

coulé cast	forgé forged
---------------	-----------------------------

 d) Nombre de paliers Number of bearings **5**
- e) Type de paliers Type of bearings **SLEEVE** f) Diamètre des paliers Diameter of bearings n°1) **86,2** mm n°2 à 5) **80,2** mm
- g) Matériau des chapeaux de paliers Bearing caps material **STEEL** h) Poids minimum du vilebrequin nu Minimum weight of bare crankshaft **23500** g
- i) Diamètre maximum des manetons Maximum diameter of crank pins **56,5** mm

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle

SMT 35.3D/4

Model

T4 - 4 0 4 5

320. Volant moteur :
Flywheel :

- a) Matériau
Material
- b) Poids minimum avec couronne de démarreur
Minimum weight with starter ring

Boîte manuelle / Manual gearbox	Boîte automatique / Automatic gearbox
CAST IRON	
23600 g	_____ g
Utilisable uniquement avec boîte de vitesses automatique Only usable with an automatic gearbox	

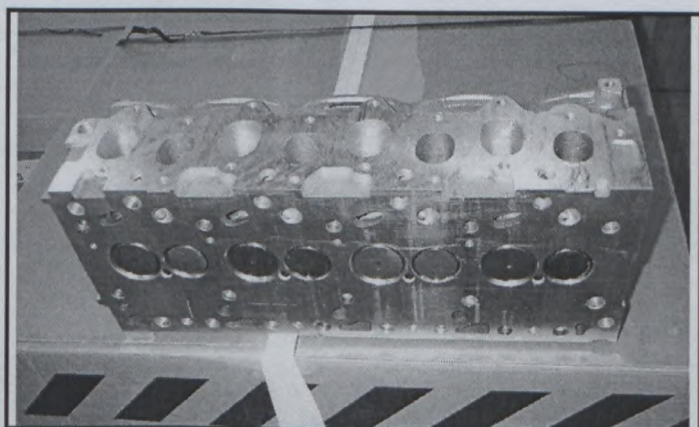
321. Culasse :
Cylinderhead :

a) Nombre
Number 1

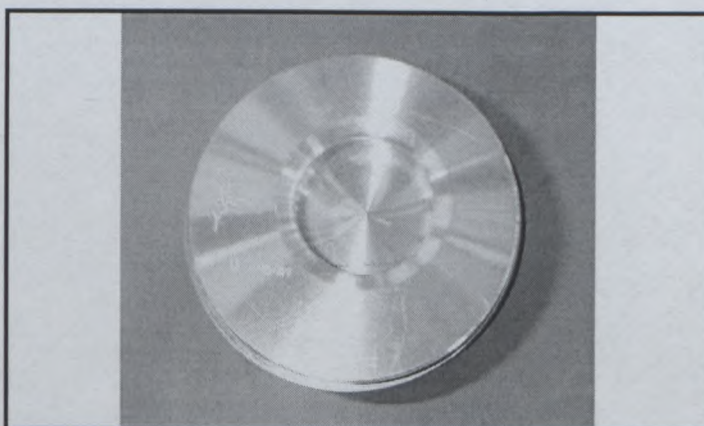
b) Matériau
Material ALLUMINIUM ALLOY

- c) Hauteur minimum
Minimum height 150 mm
- d) Endroit de la mesure
Where measured BETWEEN THE CONNECT. SURFACES OF THE OIL SUMP & VALV. COVER
- e) Angle entre soupape d'admission et soupape d'échappement
Angle between intake valve and exhaust valve 0°

F) Culasse nue
Bare cylinderhead



G) Chambre de combustion
Combustion chamber



322. Epaisseur du joint de culasse serré
Thickness of tightened cylinderhead gasket 1,3 +/- 0.2 mm

Marque
Make

SCAM s.r.l

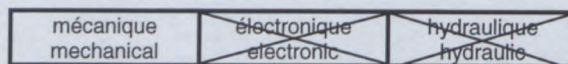
Modèle

SMT 35.3D/4odel

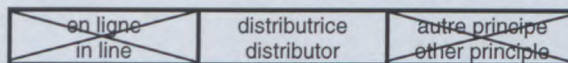
T4 - 4 0 4 5

324. Alimentation par injection : a) Marque b) Modèle
Fuel feed by injection : Make BOSCH Model 0460424177 VE 12

c) Type de régulateur :
Type of governor :



d) Type de pompe à injection :
Type of injection pump :



e) Nombre de sorties effectives de carburant
Number of effective fuel outlets 4

f) Position des injecteurs
Position of injectors



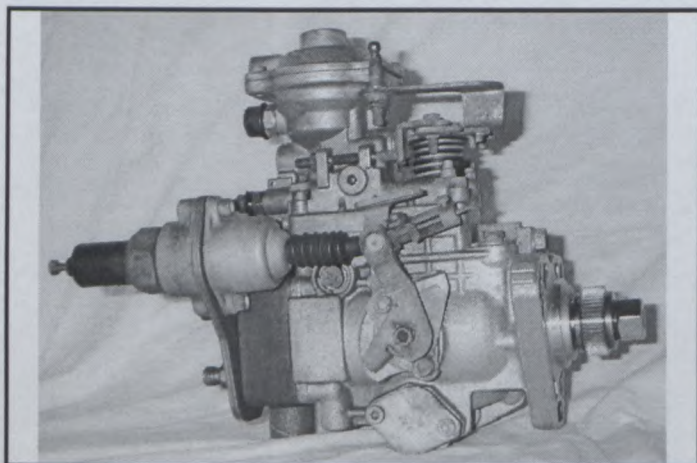
Angle avec le plan de joint de culasse
Angle with cylinder head gasket face

65°

g) Liste des capteurs d'entrée du régulateur
List of input sensors to the governor

MECHANICAL DISTRIBUTOR CONTROLLED BY CENTRIFUGAL MASSES

H) Système d'injection
Injection system



325. Arbre à cames : a) Nombre b) Emplacement
Camshaft : Number 1 Location ON THE TOP OF CYLINDER HEAD

c) Système d'entraînement
Drive system BY DRIVING BELT

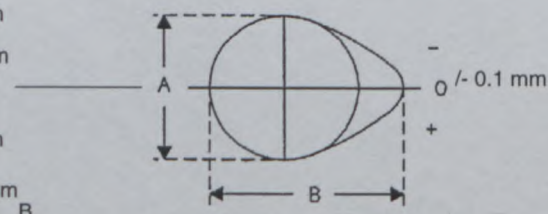
d) Nombre de paliers par arbre
Number of bearings per shaft 5

e) Diamètre des paliers
Diameter of bearings 33,9 mm

f) Système de commande de soupapes
Type of valve operation MECHANICAL BY MEANS OF CAMS AND CAPS

g) Dimensions de la came
Cam dimensions

Admission	A =	40	+/- 0.1 mm
Intake	B =	49.5	+/- 0.1 mm
Echappement	A =	38	+/- 0.1 mm
Exhaust	B =	48.5	+/- 0.1 mm



Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

326. Distribution
Timing

a) Jeu théorique pour calage de distribution
Theoretical clearance for setting of valve timing

admission
intake 0.5 mm

échappement
exhaust 0.5 mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté)
Cam lift in mm (dismounted camshaft)

(dessin / drawing Art. 325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUST			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	9.50		9.50	0	10.50		10.50
- 5	9.41	+ 5	9.41	- 5	10.41	+ 5	10.41
- 10	9.13	+ 10	9.13	- 10	10.13	+ 10	10.13
- 15	8.66	+ 15	8.66	- 15	9.66	+ 15	9.66
- 30	6.18	+ 30	6.20	- 30	7.19	+ 30	7.18
- 45	2.25	+ 45	2.29	- 45	3.18	+ 45	3.19
- 60	0.43	+ 60	0.42	- 60	0.48	+ 60	0.48
- 75	0.16	+ 75	0.06	- 75	0.21	+ 75	0.11
- 90	0.00	+ 90	0.00	- 90	0.00	+ 90	0.00
- 105	0.00	+ 105	0.00	- 105	0.00	+ 105	0.00
- 120	0.00	+ 120	0.00	- 120	0.00	+ 120	0.00
- 135	0.00	+ 135	0.00	- 135	0.00	+ 135	0.00
- 150	0.00	+ 150	0.00	- 150	0.00	+ 150	0.00

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.
A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

e) Levée maximum des soupapes
Maximum valve lift

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake	9.0 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust	10.0 +/- 0.2 mm

avec jeu selon Art. 326a
with clearance according to Art. 326a

Marque
Make

SCAM s.r.l

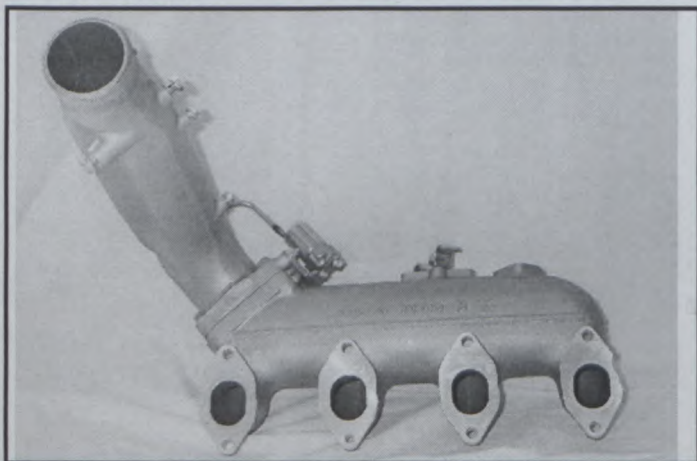
Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

327. **Admission :**
- Intake :**
- a) Matériau du collecteur
Material of manifold **ALUMINIUM ALLOY**
- b) Nombre d'éléments du collecteur
Number of manifold elements **2**
- c) Nombre de soupapes par cylindre
Number of valves per cylinder **1**
- d) Diamètre maximum de soupape
Maximum diameter of the valve **41** mm
- e) Diamètre de tige de soupape dans guide
Diameter of the valve stem in guide **8.0** +0/-0.2 mm
- f) Longueur de soupape
Valve length **120.75** +/- 1.5 mm
- g) Type des ressorts de soupape
Type of valve springs **HELICAL SPRINGS**
- h) Nombre de ressorts par soupape
Number of springs per valve **2**
- i) Caractéristiques des ressorts :
Spring characteristics :
- Sous une charge de
Under a load of **EXT.SPRING 43.8** kg,
INT. SPRING 16.4 kg,
- la longueur max. du ressort est de
the max. length of the spring is **EXT. 38.5** mm
INT. 33.5 mm
- k) Diamètre extérieur des ressorts
External diameter of the springs **EXT. 38.0**
INT. 24.7 +/- 0.2 mm
- l) Nombre de spires des ressorts
Number of spring coils **EXT. 6**
INT. 9.2
- m) Diamètre du fil des ressorts
Diameter of spring wire **EXT. 4.5**
INT. 2.9 +/- 0.1 mm
- n) Longueur libre max. des ressorts
Max. free length of the springs **EXT. 52**
INT. 45.5 mm

- l) Collecteur d'admission
Intake manifold



Marque
Make

SCAM s.r.l

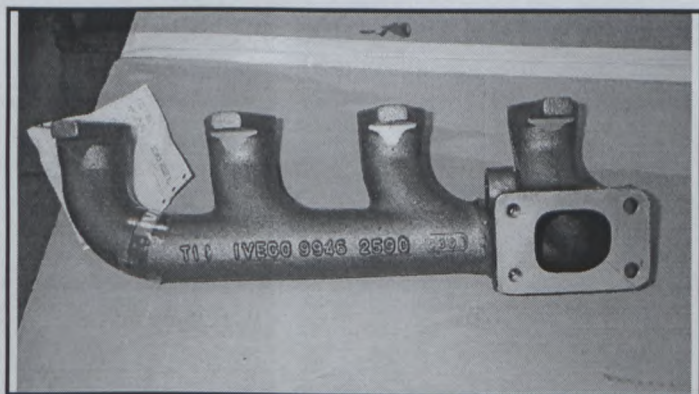
Modèle
Model

SMT 35.3D/4

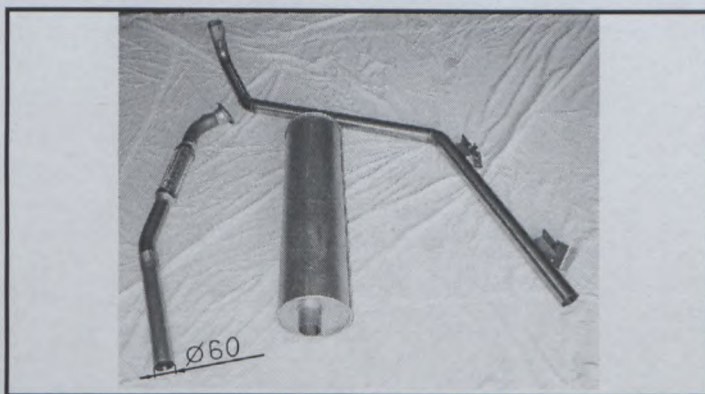
T4 - 4 0 4 5

- 328. Echappement :**
Exhaust :
- a) Matériau du collecteur
Material of manifold **CAST IRON**
- b) Nombre d'éléments du collecteur
Number of manifold elements **1**
- c) Dimensions intérieures de(s) sortie(s) collecteur
Internal dimensions of manifold outlet(s) **38 X50** mm
- d) Nombre de soupapes par cylindre
Number of valves per cylinder **1**
- e) Diamètre maximum de soupape
Maximum diameter of the valve **36** mm
- f) Diamètre de tige de soupape dans guide
Diameter of the valve stem in guide **8** + 0 / - 0.2 mm
- g) Longueur de soupape
Valve length **122** +/- 1.5 mm
- h) Type des ressorts de soupape
Type of valve springs **HELICAL SPRINGS**
- i) Nombre de ressorts par soupape
Number of springs per valve **2**
- k) Caractéristiques des ressorts :
Spring characteristics :
- Sous une charge de **EXT. SPRING 43.8** kg,
Under a load of **INT. SPRING 16.4** kg,
- la longueur max. du ressort est de **EXT. 38.5** mm
the max. length of the spring is **INT. 33.5** mm
- l) Diamètre extérieur des ressorts **EXT. 38.0**
External diameter of the springs **INT. 24.7** +/- 0.2 mm
- m) Nombre de spires des ressorts **EXT. 6**
Number of spring coils **INT. 9.2**
- n) Diamètre du fil des ressorts **EXT. 4.5**
Diameter of spring wire **INT. 2.9** +/- 0.1 mm
- o) Longueur libre max. des ressorts **52**
Max. free length of the springs **45.5** mm
- p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux
Diameter of pipe between manifold and first silencer **60** mm +/- 5 %

J) Collecteur d'échappement
Exhaust manifold

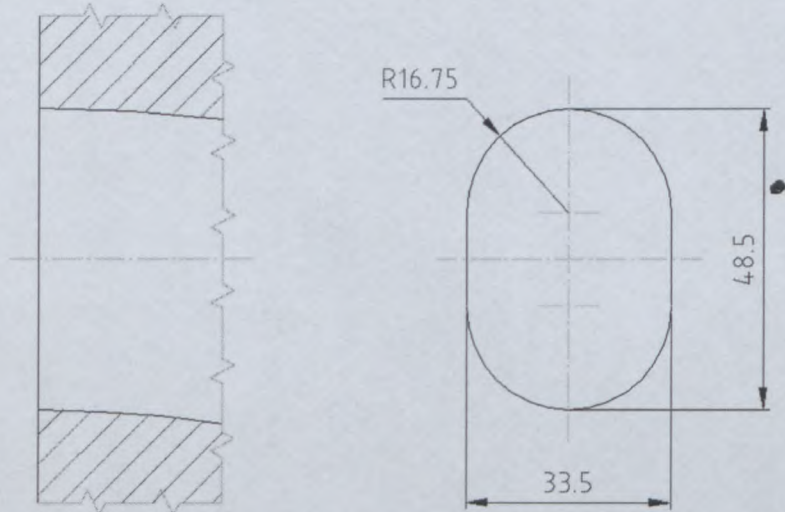


BB) Echappement complet
Complete exhaust system



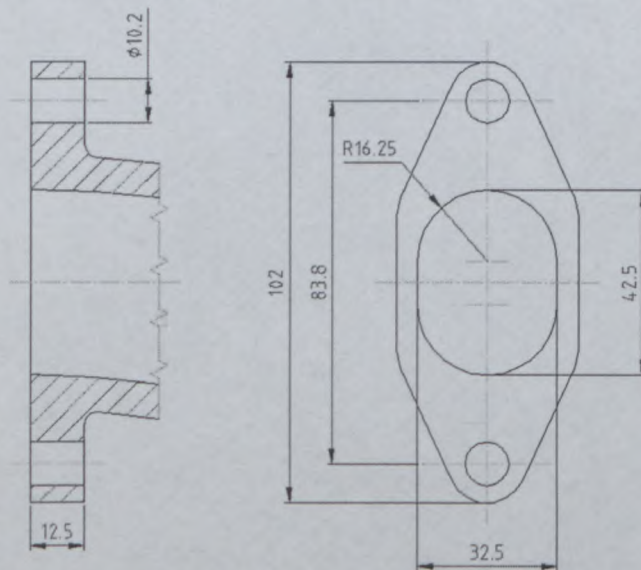
Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



A
D
M
I
S
S
I
O
N

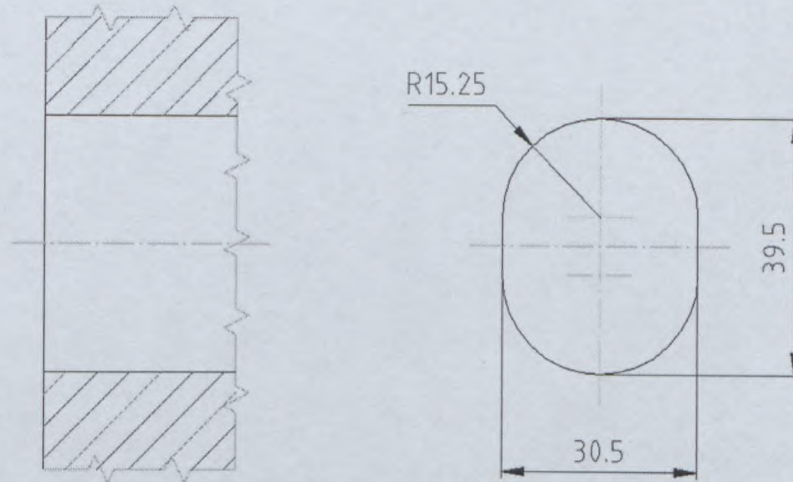
II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



I
N
T
A
K
E

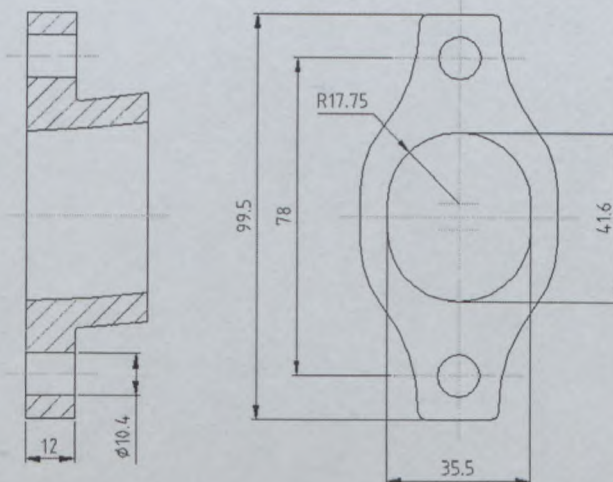
Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



E
C
H
A
P
P
E
M
E
N
T

IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



E
X
H
A
U
S
T

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

329. **Système anti-pollution ou filtre particulier**
Anti pollution system or particular filter

a)

<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
<input checked="" type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no

b) Description
Description

331. **Circuit de refroidissement**
Cooling circuit

Nombre de radiateurs
Number of radiators 1

332. **Ventilateur de refroidissement**
Cooling fan

a) Nombre
Number 1

b) Diamètre de l'hélice
Diameter of the screw 386 mm

c) Matériau de l'hélice
Material of the screw **POLYPROPYLENE**

d) Nombre de pales
Number of blades 11

e) Type d'entraînement
Type of drive **FAN CLUTCH DIRECT, DRIVEN BY THE CRANKSHAFT**

f) Ventilateur débrayable
Automatic cut in

<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non
<input type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no

333. **Système de lubrification :** a) Type
Lubrication system : Type **PRESSURE CIRCULATION**

b) Nombre de pompes à huile
Number of oil pumps 1

c) Capacité totale
Total capacity 7.5 l

d) Refroidisseur(s) d'huile
Oil cooler(s)

<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non
<input type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no

Nombre
Number 1

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s)
Location of the cooler(s) **ON FRONT OF CHASSIS**

f) Type du(des) refroidisseur(s)
Type of the cooler(s) **AIR - OIL RADIATOR**

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

402. Pompe(s) à gazole
Gas-oil pump(s)
- a)

Electrique Electrical	Mécanique Mechanical
--	-------------------------
- b) Nombre
Number 1
- c) Marque et type
Make and type _____
- d) Emplacement
Location **INSIDE THE DISTRIBUTOR PUMP**
- e) Débit maximum
Maximum flow 1 l / mn à
l / mn at **3800** t/mn
rpm

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batterie(s)
Batterie(s)
- a) Nombre
Number 1
- b) Tension
Tension 12 volts
- c) Emplacement
Location **ON THE FRAME**
502. Génératrice(s)
Generator(s)
- a) Nombre
Number 1
- b) Type
Type **ALTERNATOR**
- c) Système d'entraînement
Drive system **BELT**
- d) Puissance nominale
Nominal power **1260 watts**

Marque
Make

SCAM S.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

601. Roues motrices :
Driven wheels :

avant 1 front 1	avant 2 front 2	arrière 1 rear 1	arrière 2 rear 2
--------------------	--------------------------------	---------------------	---------------------------------

602. Embrayage :
Clutch :

a) Type
Type **SINGLE DRY**

b) Système de commande
Control system **MECHANICAL**

c) Nombre de disques
Number of plates **1**

d) Diamètre du(des) disque(s)
Diameter of the plate(s) **267** +/- 2 mm

603. Boîte de vitesses :
Gearbox :

a) Emplacement
Location **ON THE FRAME, COUPLED WITH THE ENGINE**

b) Marque "manuelle"
"Manual" make **ZF S6 300**

c) Marque "automatique"
Automatic" make _____

d) Type et emplacement de la commande
Type and location of control

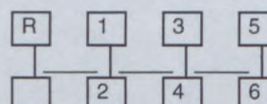
d1) Boîte principale
Main box **MECHANICAL ON DASH BOARD**

d2) Doubleur de gamme
Splitter box _____

d3) Groupe relais
Range box _____

e) Rapports
Ratios

f) Grille de vitesses
Gear change gate



	Manuelle Manual			s y n c h r o	Automatique Automatic			s y n c h r o
	Nombre de dents Number of teeth	Rapports Ratios	Rapports Ratios		Nombre de dents Number of teeth	Rapports Ratios	Rapports Ratios	
1	40/11	6,727		X				
2	32/15	3,947		X				
3	29/21	2,555		X				
4	24/25	1,776		X				
5	23/33	1,289		X				
6	----	1,000		X				
7								
8								
AR/R	36/19/11	6,055						
Constante Constant	37/20	1,85						

Doubleur de gamme Splitter box	—	Type :
Groupe relais Range box	—	Type :

Marque
Make SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

g) Type de lubrification
Type of lubrication

OIL SPASHED BY THE GEAR

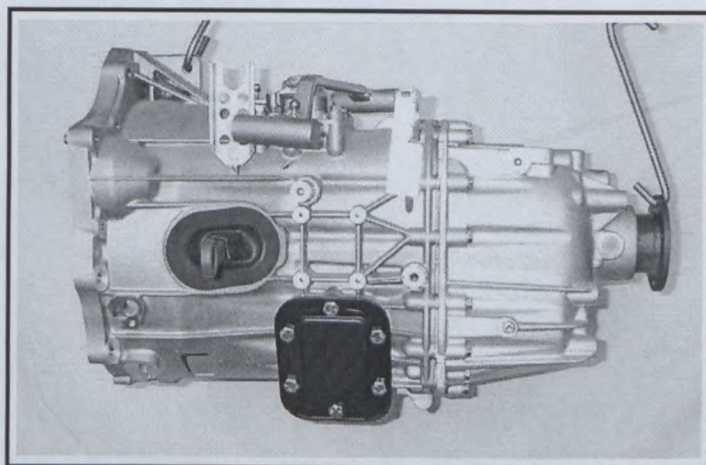
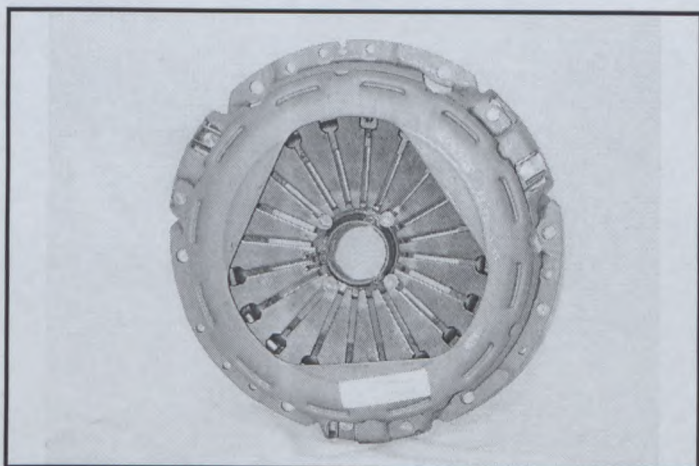
h) Refroidisseur d'huile
Oil cooler

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

Type
Type _____

CC) Embrayage
Clutch

S) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage
Gearbox casing and clutch bell housing



604. Boîte de transfert
Transfer box

a) Rapport
Ratio **0,729-1,029-2,268-3,177**

b) Nombre de dents
Number of teeth
34/35 X 30/40
34/35 X 36/34
34/35 X 30/40 X 55/15/26
34/35 X 36/34 X 55/15/26

c) Système de commande
Control system

MECHANIC

d) Type de différentiel central
Type of central differential

PLANETARY TRAIN

e) Répartition du couple :
Torque distribution :

e1) Avant
Front **50 %**

Arrière
Rear **50 %**

e2) Nombre de dents
Number of teeth **55/15/26**

f) Type de limitation de différentiel central
Type of central differential limitation

CUTTING OFF BY ELECTRO - IDRAULIC CONTROL

g) Différentiels interpoints
Interaxle differentials

	Avant / Front	Arrière / Rear
g1) Type Type	SATELLITE/ PLANETARY	SATELLITE/PLANETARY
g2) Type de limitation Type of limitation	CUTTING OFF	CUTTING OFF

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
605. Couple final Final drive		/		/
a) Type de couple final Type of final drive	BEVEL GEAR		BEVEL GEAR	
b) Rapport Ratio	4,875		4,875	
c) Nombre de dents Number of teeth	8/39		8/39	
d) Type de limitation de différentiel Type of differential limitation	ELECTRO HYDRAULIC LOCK		ELECTRO HYDRAULIC LOCK	
e) Type de lubrification Type of lubrication	BY SPLASCHING		BY SPLASCHING	
f) Refroidisseur d'huile Oil cooler	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>
Type				
g) Essieu réducteur Reduction axle	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non <small>yes / no</small>
g1) Type				
g2) Rapport				
g3) Nombre de dents				

606. Arbres de transmission :
Transmission shafts :

- a) Type des arbres longitudinaux
Type of longitudinal shafts
- b) Matériau des arbres longitudinaux
Material of longitudinal shafts

Avant / Front	Arrière / Rear
SLIDING WITH CARDAN JOINTS	SLIDINGS WITH CARDAN JOINTS
STEEL	STEEL

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
a) Type des demi-arbres transversaux Type of transversal half shafts	AXLE SHAFT WITH SPLINED ENDS & JOINTS	/	AXLE SHAFT WITH SPLINED ENDS & JOINTS	/
b) Matériau des demi-arbres transversaux Material of transversal half shafts	STEEL		STEEL	

Marque
Make

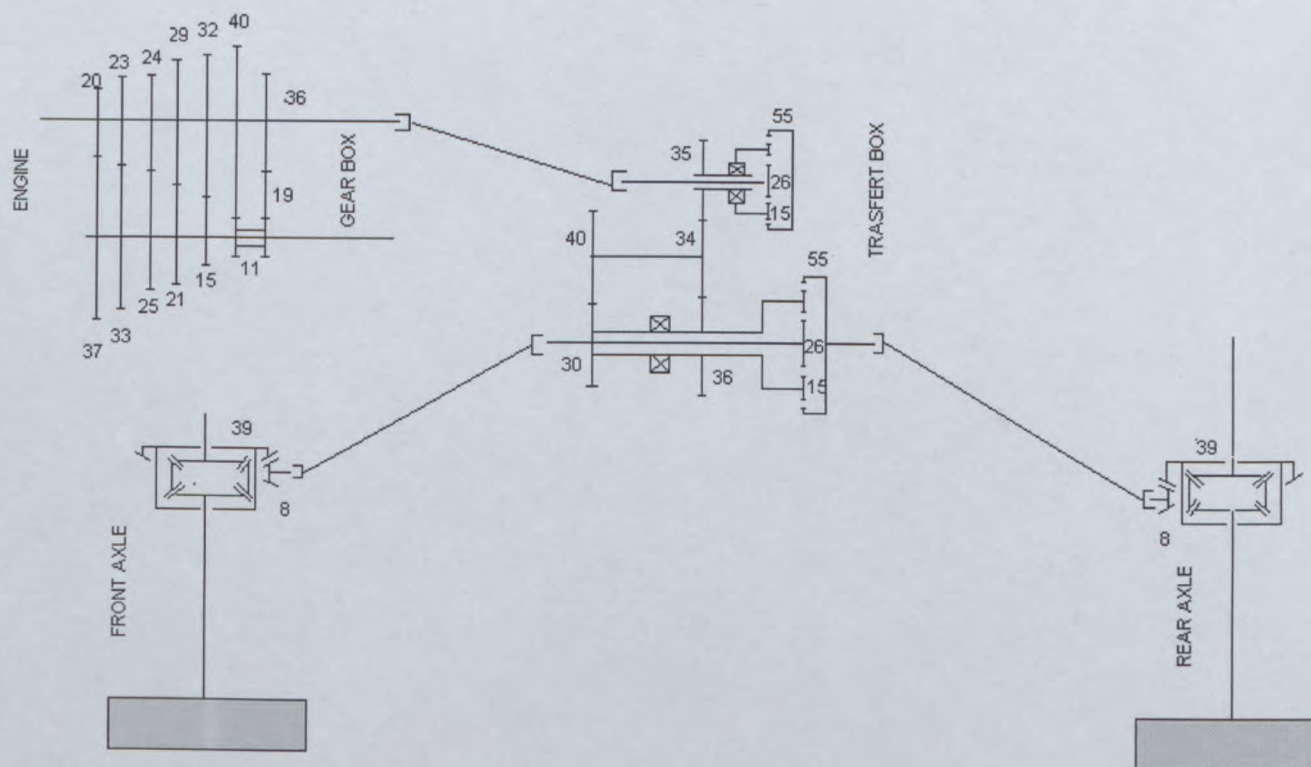
SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

XII) CHAINE CINEMATIQUE / KINEMATIC TRAIN :



7. SUSPENSION / SUSPENSION

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
701. Généralités General				
a) Type de suspension Type of suspension	MECH / PARABOLIC SPRINGS		MECH / PARABOLIC SPRINGS	
b) Nombre de butées en matériau souple Number of elastic stops	1 + 1		1 + 1	
702. Ressorts hélicoïdaux Helicoïdal springs				
a) Matériau Material				
b) Type progressif Progressive type	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> no
c) Nombre de spires Number of coils				
d) Diamètre du fil Diameter of the wire	_____ mm	_____ mm	_____ mm	_____ mm
e) Diamètre extérieur External diameter	_____ mm	_____ mm	_____ mm	_____ mm

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
703. Ressorts à lames Leaf springs				
a) Matériau de lame maîtresse Material of main leaf	STEEL		STEEL	
Matériau de 2e lame Material of 2nd leaf	STEEL		STEEL	
Matériau de 3e lame Material of 3rd leaf	STEEL		STEEL	
Matériau de 4e lame Material of 4th leaf				
Matériau de 5e lame Material of 5th leaf				
Matériau de lame auxiliaire Material of auxiliary leaf				
b) Nombre d'étriers Number of spring hangers	2		2	
c) Longueur développée Developed length	1350 mm	mm	1350 mm	mm
d) Largeur maximum Maximum width	70 mm	mm	70 mm	mm
e) Epaisseur Thickness	54 mm	mm	54 mm	mm

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
704. Barre de torsion Torsion bar				
a) Longueur efficace Effective length	mm	mm	mm	mm
b) Diamètre efficace Effective diameter	mm	mm	mm	mm
c) Matériau Material				

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

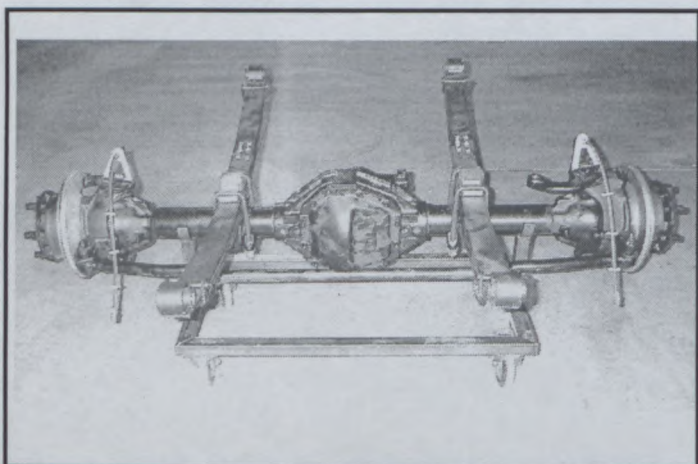
SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

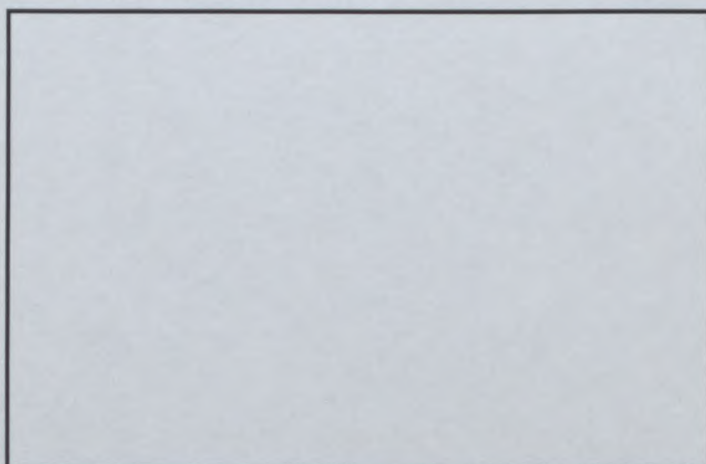
05. Autre type de suspension
Other type of suspension

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
a) Type Type		1	2
b) Nombre d'éléments élastiques Number of elastic elements		1	2
c) Type d'éléments élastiques Type of elastic elements	-	1	2

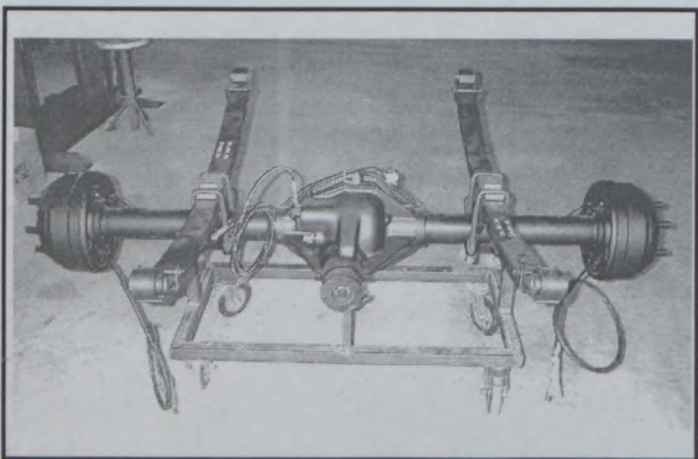
T1) Train **avant 1** complet déposé
Complete dismantled **front 1** axle



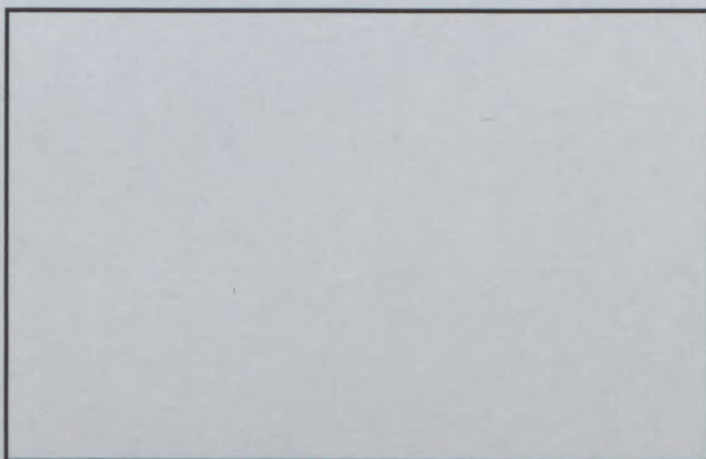
T2) Train **avant 2** complet déposé
Complete dismantled **front 2** axle



U1) Train **arrière 1** complet déposé
Complete dismantled **rear 1** axle



U2) Train **arrière 2** complet déposé
Complete dismantled **rear 2** axle



Marque
Make

SCAM s.r.l

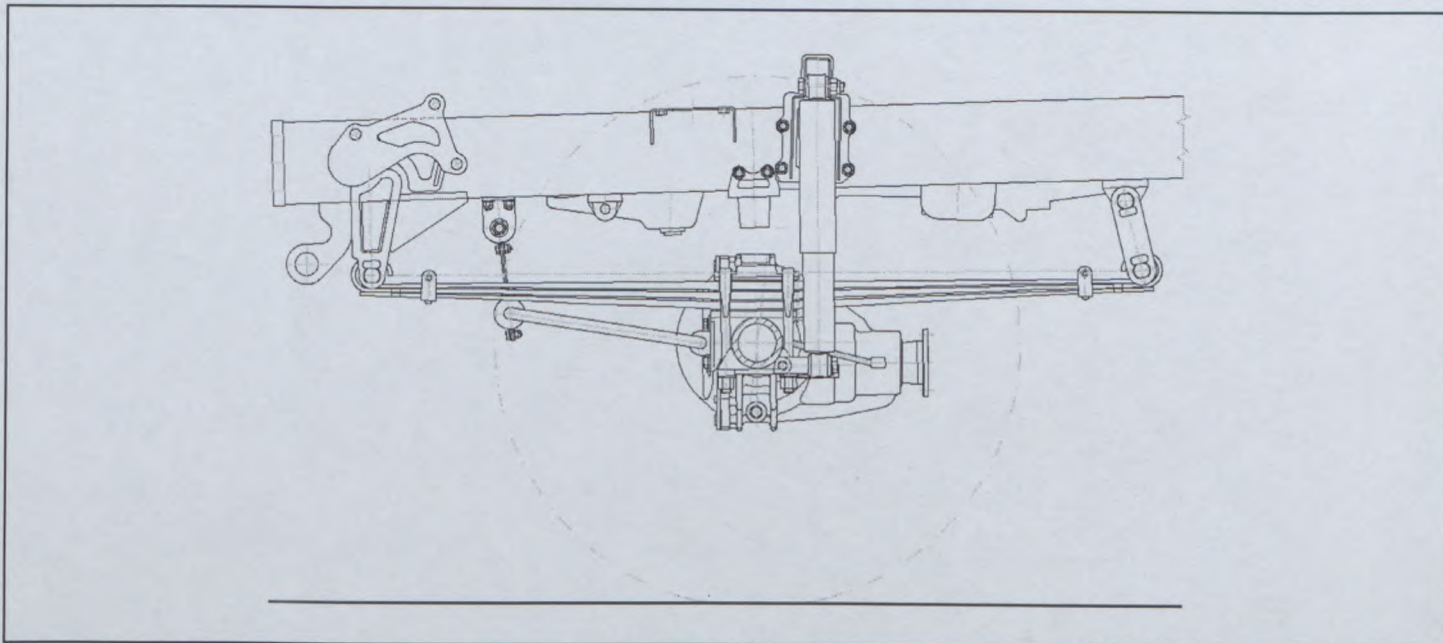
Modèle
Model

SMT 35.3D/4

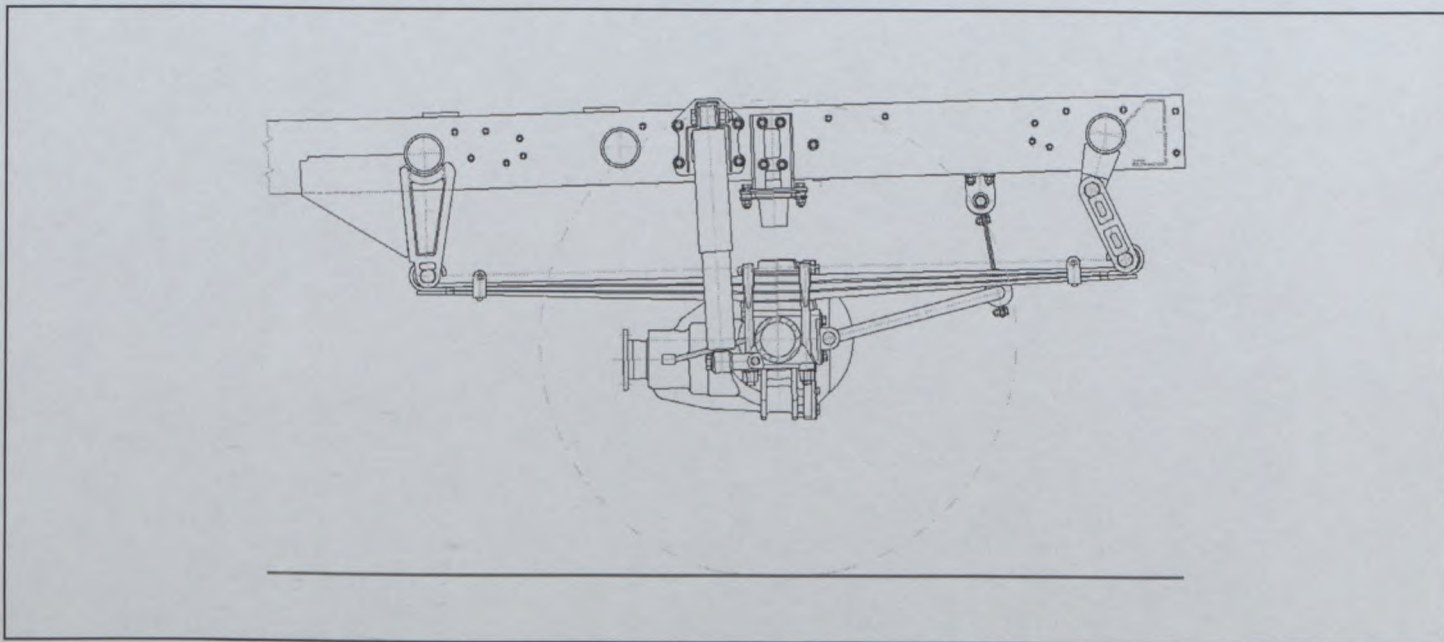
Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

X-1) Dessin de la suspension
Drawing of the suspension



X-2) Dessin de la suspension
Drawing of the suspension



Marque Make
SCAM s.r.l

Modèle Model

SMT 35.3D/4

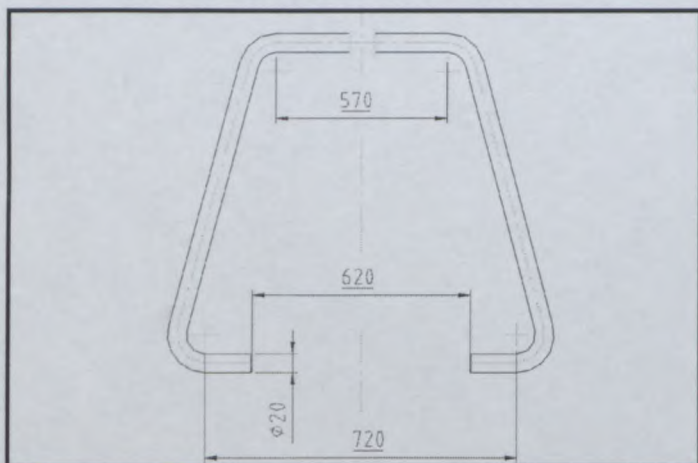
T4 - 4 0 4 5

706. Stabilisateur
Stabiliser

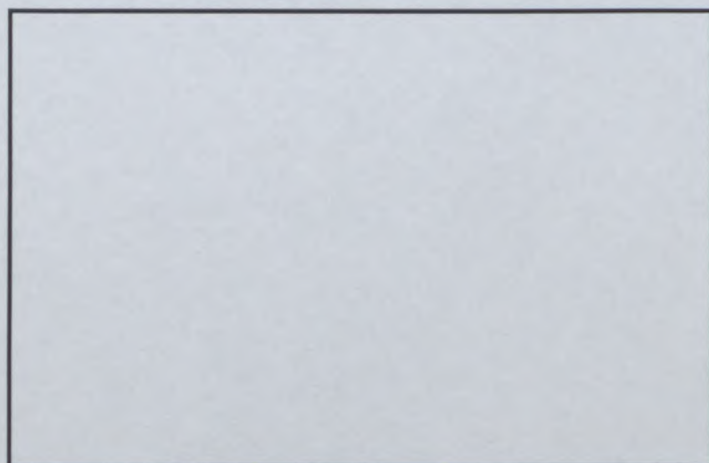
- a) Longueur efficace
Effective length
- b) Diamètre efficace
Effective diameter
- c) Matériau
Material

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
570 mm +/-1%	mm +/-1%	570 mm +/-1%	mm +/-1%
20 mm	mm	20 mm	mm
STEEL		STEEL	

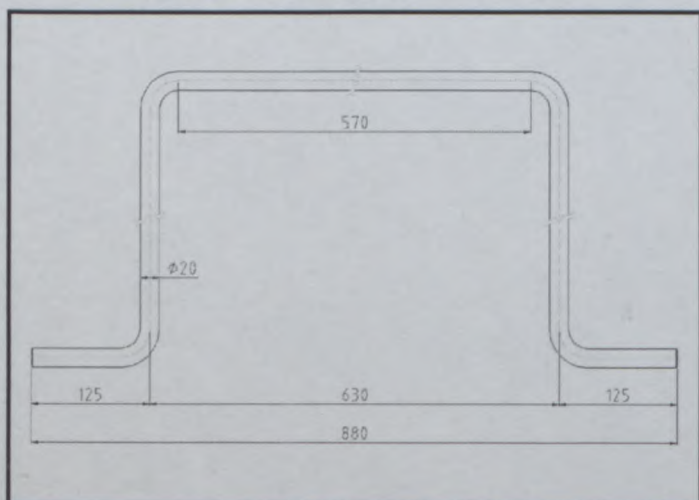
XI-1) Dessin ou photo du stabilisateur **avant 1**
Drawing or photo of **front 1** stabiliser



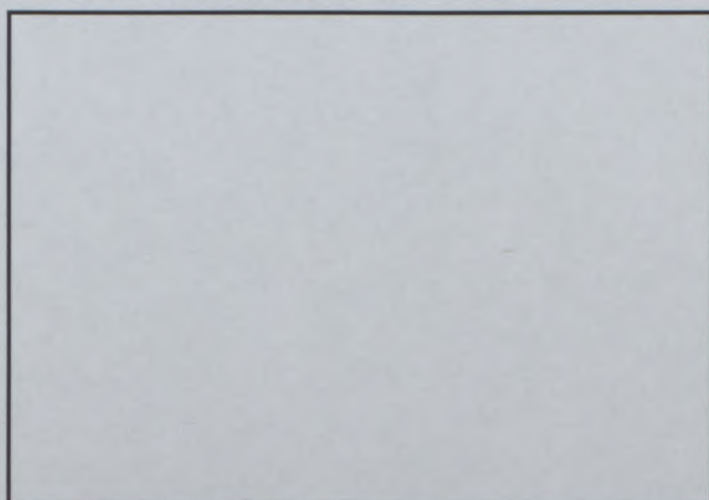
XI-2) Dessin ou photo du stabilisateur **avant 2**
Drawing or photo of **front 2** stabiliser



XI-3) Dessin ou photo du stabilisateur **arrière 1**
Drawing or photo of **rear 1** stabiliser



XI-4) Dessin ou photo du stabilisateur **arrière 2**
Drawing or photo of **rear 2** stabiliser



707. Amortisseurs
Shock absorbers

- a) Nombre par roue
Number per wheel

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
1		1	

Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
801. Roues : Wheels :				
a) Diamètre Diameter	923 mm		923 mm	
b) Largeur Width	255 mm		255 mm	
c) Roues jumelées Double wheels	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> oui yes

803. Freins :
Brakes :

a) Système de freinage
Braking system

HYDRAULIC CONTROL – TWO INDEPENDENT SECTIONS

b) Nombre de maître-cylindres
Number of master cylinders

2 (DOUBLE SECTION)

b1) Alésages
Bores

25,5 mm

c) Servo-frein
Servo-brake

oui
yes

c1) Marque et type
Make and type

BOSCH ISOVAN D. 11 "

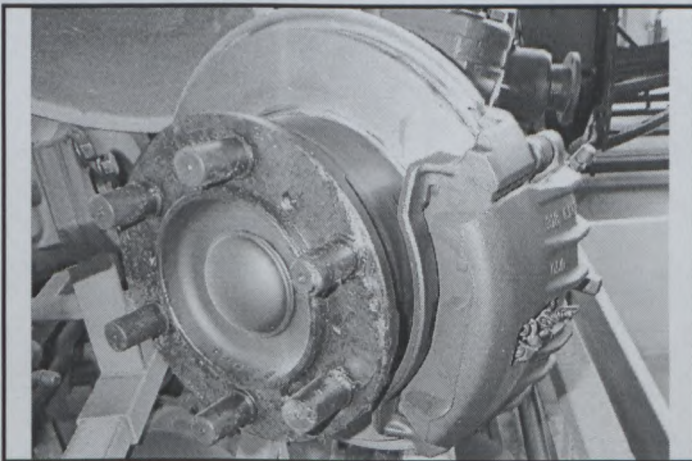
d) Régulateur de freinage
Braking regulator

oui
yes

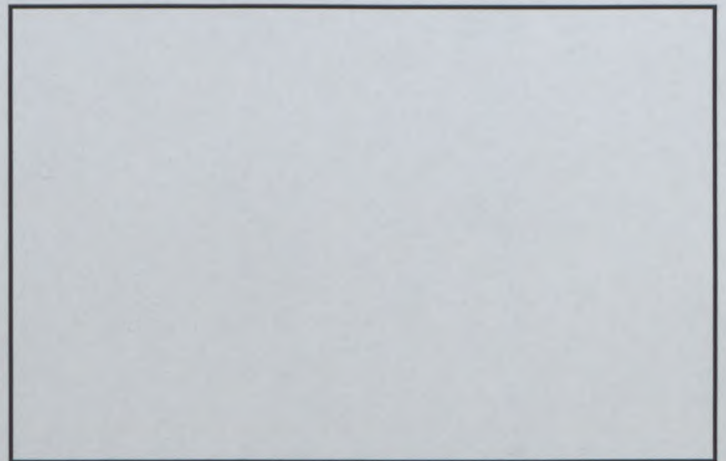
d1) Emplacement
Location

ON THE REAR AXLE

V-1) Frein avant 1
Front 1 brake



V-2) Frein avant 2
Front 2 brake



Marque **SCAM s.r.l**
 Make

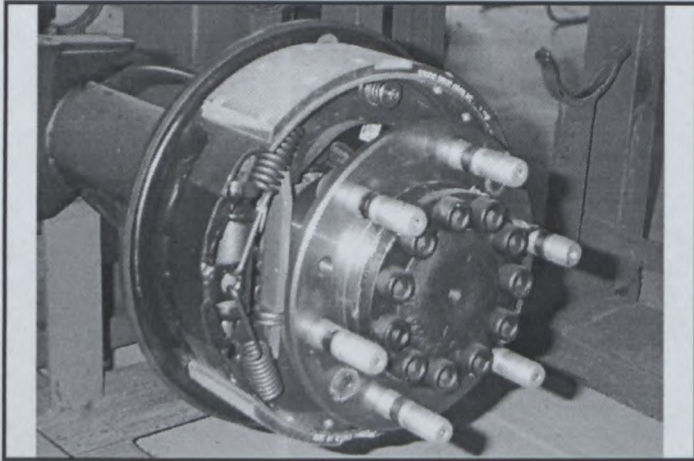
Modèle
 Model

SMT 35.3D/4

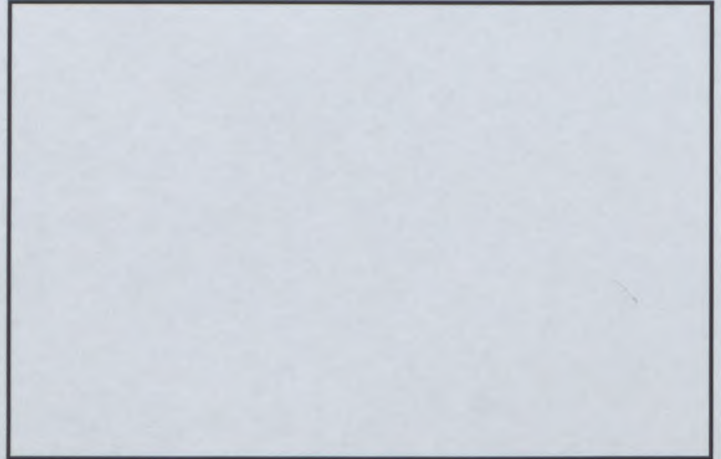
Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

W-1) Frein arrière 1
 Rear 1 brake



W-2) Frein arrière 2
 Rear 2 brake



e) Nombre de cylindres par roue
 Number of cylinders per wheel

e1) Alésage
 Bore

f) Freins à tambours :
 Drum brakes :

f1) Diamètre intérieur
 Internal diameter

f2) Nombre de garnitures par roue
 Number of linings per wheel

f3) Longueur développée des
 garnitures
 Developed length of linings

f4) Largeur des garnitures
 Width of linings

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
e) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	2		1	
e1) Alésage Bore	44 mm	mm	20,6 mm	mm
f) Freins à tambours : Drum brakes :				
f1) Diamètre intérieur Internal diameter	- +/-1.5 mm	mm +/-1.5	270 +/-1.5 mm	mm +/-1.5 mm
f2) Nombre de garnitures par roue Number of linings per wheel	-		2	
f3) Longueur développée des garnitures Developed length of linings	- +/-1.5 mm	mm +/-1.5	419,5 +/-1.5 mm	mm +/-1.5 mm
f4) Largeur des garnitures Width of linings	- +/-1 mm	mm +/-1 mm	80 +/-1 mm	mm +/-1 mm

Marque **SCAM s.r.l**
Make

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

g) Freins à disques :
Disc brakes :

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
g1) Nombre de plaquettes par roue Number of pads per wheel	2			
g2) Nombre d'étriers par roue Number of calipers per wheel	1			
g3) Matériau des étriers Caliper material	STEEL			
g4) Epaisseur maximale du disque Maximum disc thickness	22 mm			
g5) Diamètre extérieur du disque External diameter of disc	296 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm
g6) Diamètre extérieur de frottement des plaquettes External diameter of pads' rubbing surface	282 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm
g7) Diamètre intérieur de frottement des plaquettes Internal diameter of pads' rubbing surface	191 +/-1.5 mm		+/-1.5 mm	+/-1.5 mm
g8) Longueur hors-tout des plaquettes Overall length of the pads	160,5 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm	+/-1.5 mm
g9) Disques ventilés Ventilated discs	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes

h) Frein de stationnement :
Parking brake :

h1) Système de commande
Control system **MECHANICAL**

h2) Emplacement de commande
Location of lever

CAB FLOOR, ON THE LEFT SIDE ON THE DRIVER'S SEAT

h3) Effet sur roues
On which wheels

<input checked="" type="checkbox"/> Avant 1 Front 1	<input checked="" type="checkbox"/> Avant 2 Front 2	<input checked="" type="checkbox"/> Arrière 1 Rear 1	<input checked="" type="checkbox"/> Arrière 2 Rear 2
--	--	---	---

i) Frein ralentisseur
Retarder braking system

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
--	---

i1) Marque et type
Make and type

i2) Principe de fonctionnement
Principle of operation

i3) Diamètre de l'élément tournant (si prévu)
Diameter of rotating element (if provided) _____ mm

Marque **SCAM s.r.l**
Make

Modèle **SMT 35.3D/4**
Model

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

804. Direction :
Steering :

a) Type
Type **RECIRCULATING BALLS**

b) Rapport
Ratio **16,5 : 1**

c) Servo-assistance
Power assisted

oui yes	non no
------------	-----------------------

Type
Type **HYDRAULIC**

Avant / Front		Arrière / Rear									
1	2	1	2								
<table border="1"><tr><td>oui yes</td><td>non no</td></tr></table>	oui yes	non no	<table border="1"><tr><td>oui yes</td><td>non no</td></tr></table>	oui yes	non no	<table border="1"><tr><td>oui yes</td><td>non no</td></tr></table>	oui yes	non no	<table border="1"><tr><td>oui yes</td><td>non no</td></tr></table>	oui yes	non no
oui yes	non no										
oui yes	non no										
oui yes	non no										
oui yes	non no										

d) Roues directrices
Steered wheels

e) Amortisseur de direction
Steering damper

oui yes	non no
------------------------	-----------------------

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

9. CABINE / CAB

901. Intérieur :
Intérieur :

a) Ventilation
Ventilation

oui yes	non no
------------	-----------------------

b) Chauffage
Heating

oui yes	non no
------------	-----------------------

c) Climatisation
Air conditioning

oui yes	non no
------------------------	-----------

d) Sièges
Seats

d3) Nombre
Number 3

f) Toit ouvrant optionnel
Optional sun roof

oui yes	non no
------------------------	-----------

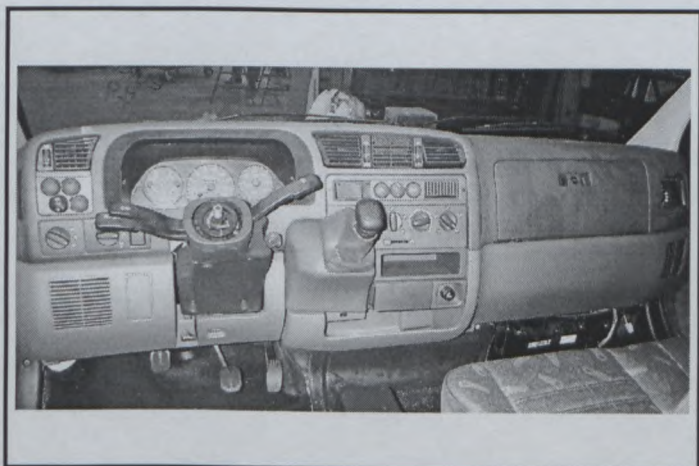
f1) Type
Type _____

f2) Système de commande
Control system _____

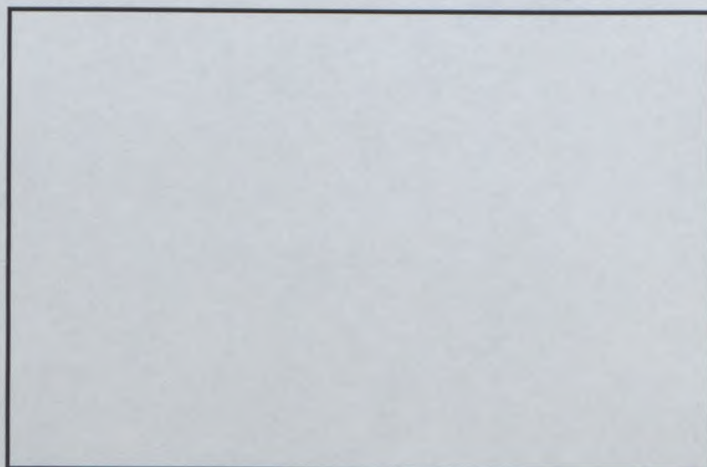
g) Système d'ouverture des vitres latérales
Opening system for side windows

ELECTRIC SYSTEM FOR FRONT WINDOWS, SLIDING FOR REAR WINDOWS

X) Tableau de bord
Dashboard



Y) Toit ouvrant
Sunroof



Marque
Make

SCAM s.r.l

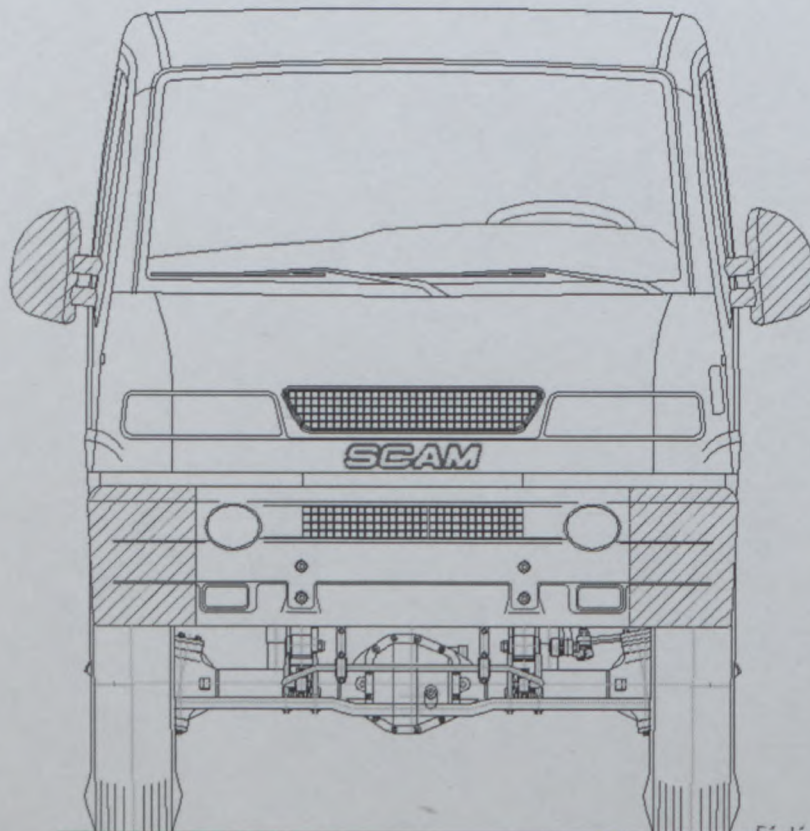
Modèle
Model

SMT 35.3D/4

T4 - 4 0 4 5

902. Extérieur :
Exterior :
- a) Nombre de portes
Number of doors 4
- c) Matériau des portières
Door material **STEEL**
- d) Matériau du capot avant
Front bonnet material **STEEL**
- f) Matériau de la cabine
Cab material **STEEL**
- h) Matériau de lunette arrière
Rear window material **SAFETY GLASS TMP.**
- i) Matériau des glaces de custode
Rear quarter window material **SAFETY GLASS TMP.**
- k) Matériau des vitres latérales
Side window material **SAFETY GLASS TMP**
- l) Matériau du pare-choc avant
Material of front bumper **STEEL + PLASTIC**
- m) Matériau du garde-boue avant
Material of front mudguard **STEEL AND FIBER GLASS PROTECTION**

XIII) PARTIES DE CARROSSERIE SYNTHETIQUES / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY :



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

SCAM s.r.l

Modèle
Model

SMT 35.3D/4

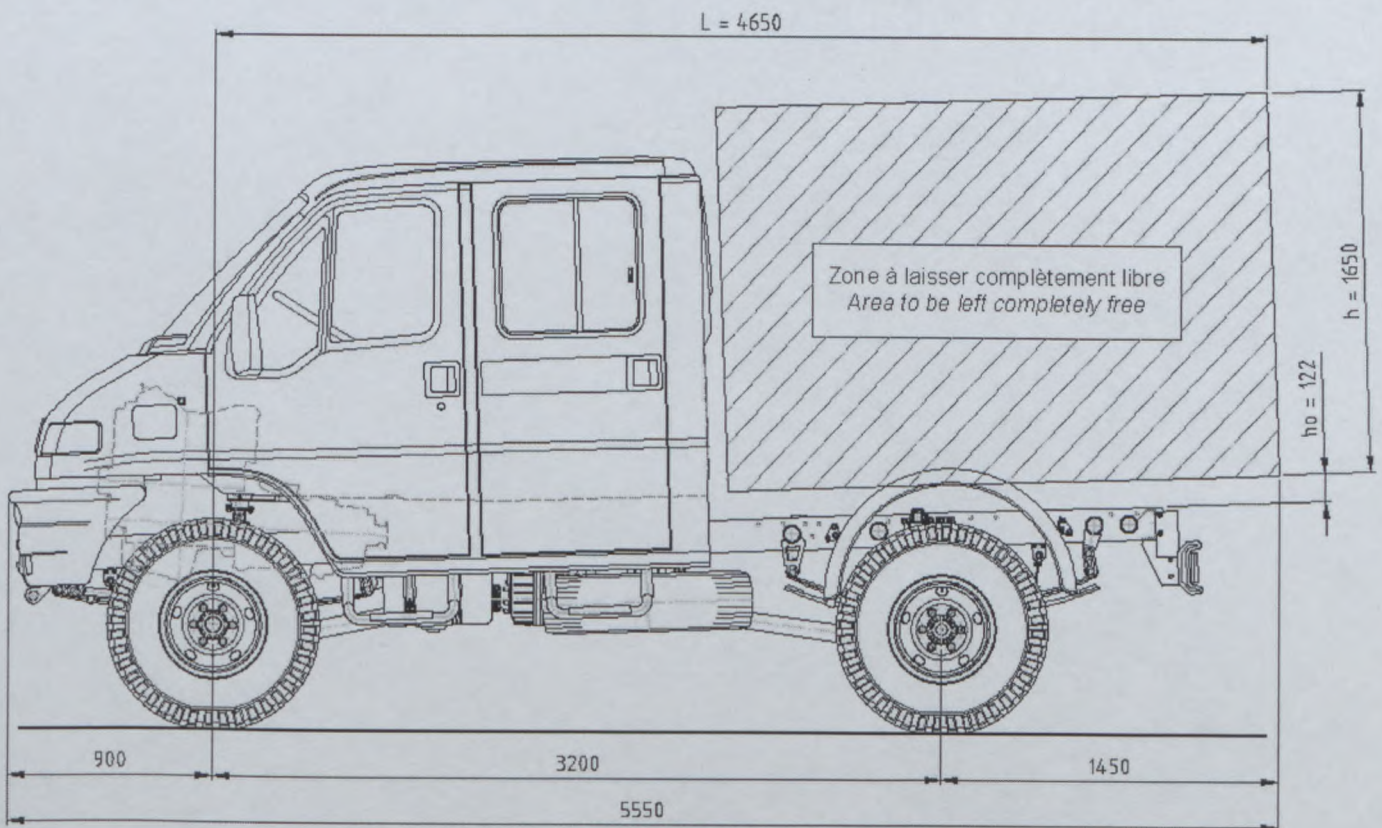
Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION :

Distance longitudinale entre l'axe d'essieu le plus en avant et le plan de joint moteur / boîte de vitesse : 140 mm
Longitudinal dimension between the axis of the further forward axle and the engine gasket / gearbox plane :

Dimensions de la zone destinée au transport de marchandises :
Dimensions of the area for the transporting of goods :



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

Groupe
Group **T4**

Extension N°

FICHE D'HOMOLOGATION ADDITIONNELLE POUR MOTEURS SURALIMENTES PAR TURBOCOMPRESSEUR(S) ADDITIONAL HOMOLOGATION FORM FOR TURBO CHARGED ENGINES

Véhicule : Constructeur
Vehicle : Manufacturer

SCAM s.r.l

Modèle et type
Model and type

SMT 35.3 D/4

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from

334. Suralimentation Turbocharging

a) Marque et type du turbocompresseur
Make and type of the turbocharger

3K - WARNER TURBOSYSTEM

b) Carter de turbine :
Turbine housing :

b1) Nombre d'entrées des gaz d'échappement
Number of exhaust gas entries

1

b2) Matériau
Material

CAST IRON

c) Roue de turbine :
Turbine wheel :

c1) Matériau
Material

STEEL

c2) Nombre d'aubes
Number of blades

11

c3) Hauteur(s) des aubes
Height(s) of blades

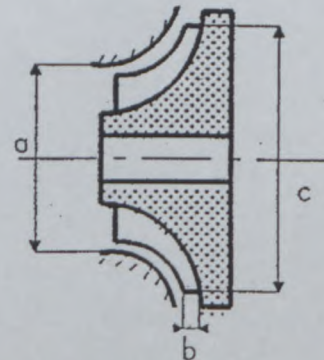
17,2 +/- 0.5 mm

c4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **41** +/- 0.4 mm

B = **7** +/- 0.5 mm

C = **44,6** +/- 0.3 mm



Roue de turbine
Turbine wheel

c5) Aubes variables
Variable blades

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

d) Carter de compression :
Impeller housing :

d1) Nombre d'entrées d'air (mélange)
Number of air entries (gas)

1

d2) Matériau
Material

ALUMINIUM

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

e) Roue de compression :
Impeller wheel :

e1) Matériau
Material

ALUMINIUM

e2) Nombre d'aubes
Number of blades

12

e3) Hauteur(s) des aubes
Height(s) of blades

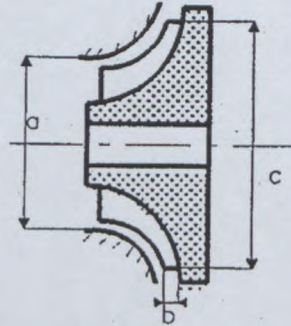
18,5 +/- 0.5 mm

e4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **39** +/- 0.4 mm

B = **7** +/- 0.5 mm

C = **50,8** +/- 0.4 mm



Roue de compression
impeller wheel

e5) Aubes variables
Variable blades

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

f) Régulation de la pression :
Pressure regulation :

f1) Type de régulation de la pression :
Type of pressure adjustment :

 oui
yes

by-pass
by pass

 non
no

soupape de décharge
relief valve

 non
no

autre cas
other case

f2) Type de la soupape
Type of the valve

CLAPET VALVE

g) Système d'échappement :
Exhaust system :

g1) Dimensions intérieures de(s) éventuel(s) tuyau(x) d'échappement
entre collecteur d'échappement et turbocompresseur

Internal dimensions of the possible exhaust pipe(s) between
exhaust manifold and turbocharger

h) Refroidissement de l'air d'admission :
Cooling of intake air :

h1)

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

h2) Système
System

 oui
yes

air/air
air/air

 non
no

air/eau
air/water

 Oui
yes

simple-passe
single-flow

 non
no

double-passe
double-flow

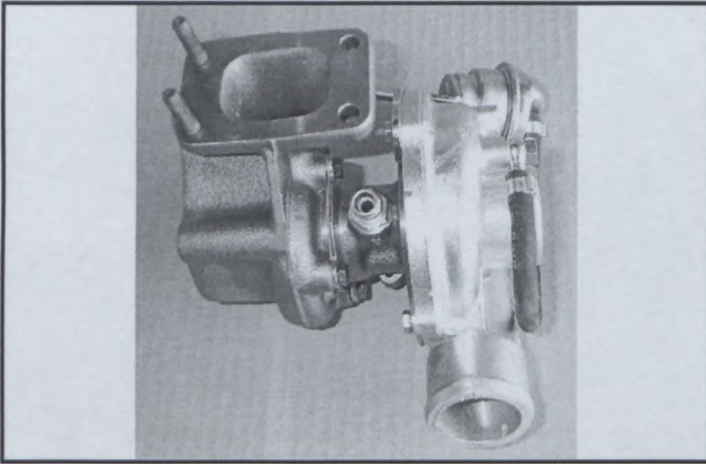
h3) Diamètre de l'entrée d'air
Air inlet diameter

52,5 mm

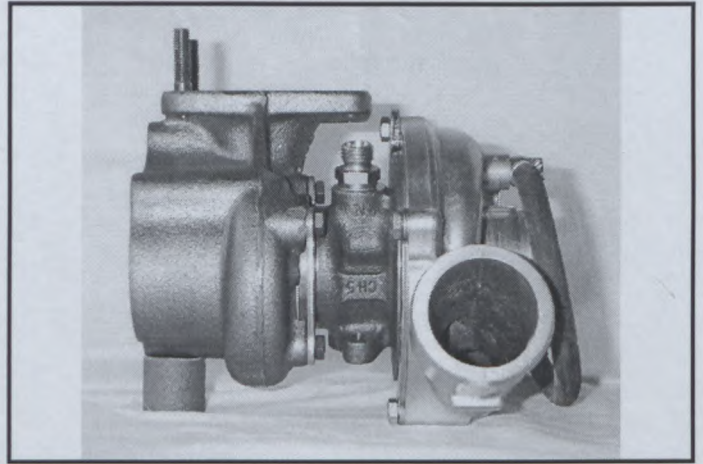
h4) Diamètre de la sortie d'air
Air outlet diameter

40,2 mm

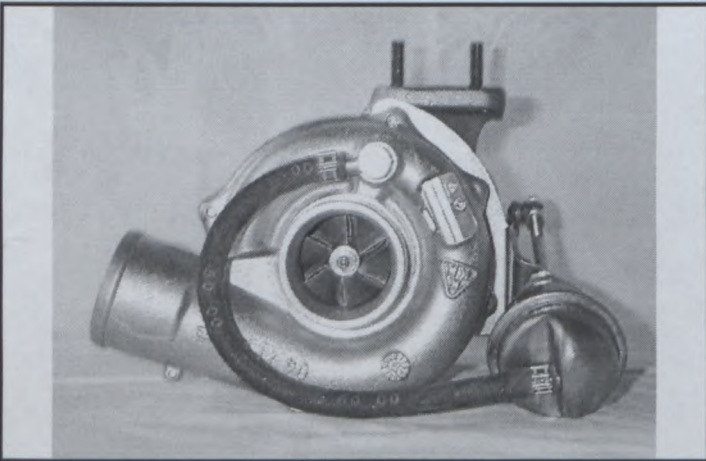
K) Vue de dessus du turbocompresseur
Plan view of turbocharger



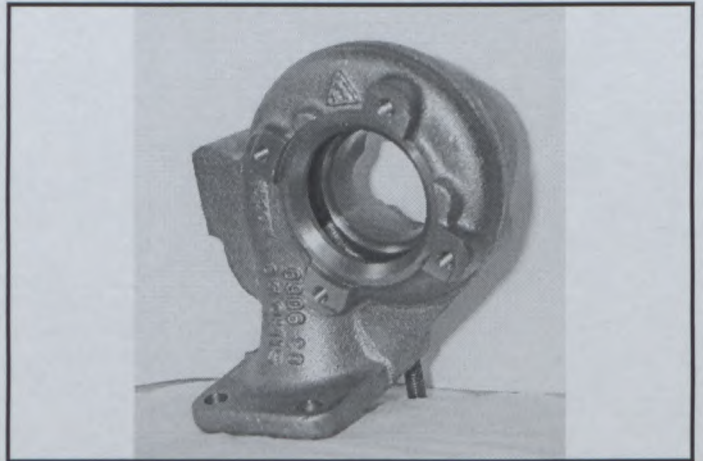
L) Vue de face du turbocompresseur
Front view of turbocharger



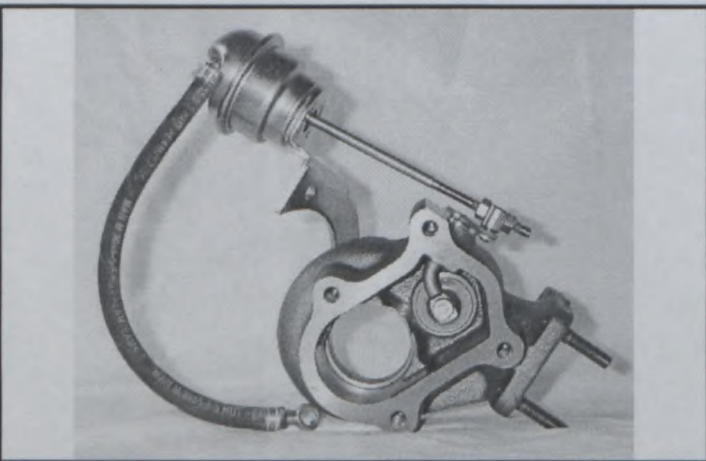
M) Vue de côté du turbocompresseur
Side view of turbocharger



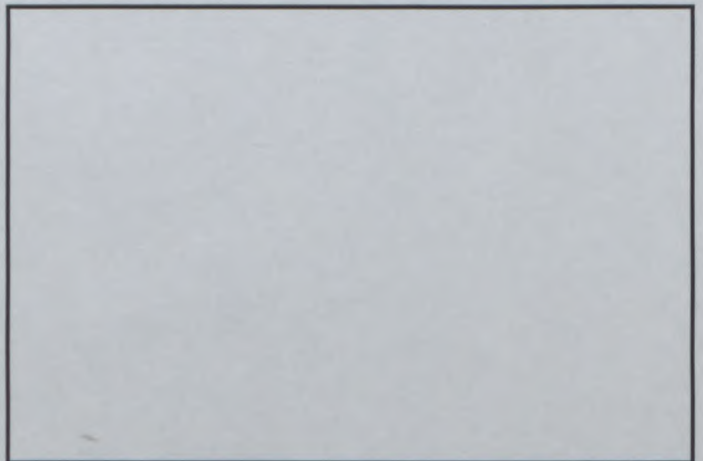
N) Carter de turbine du turbocompresseur
Turbine housing of turbocharger



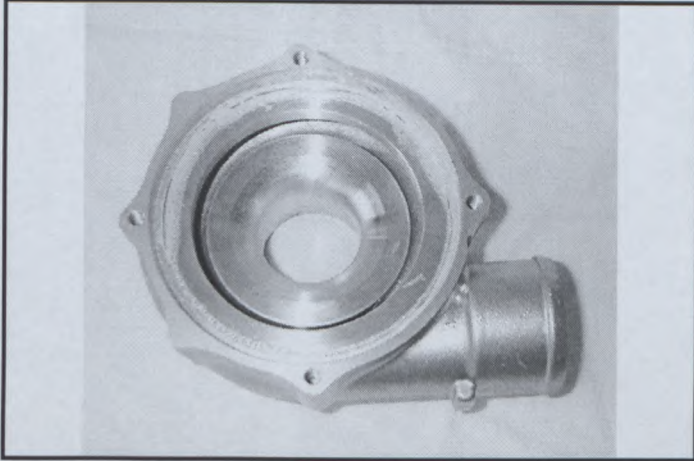
O) Soupape et montage du by-pass du turbocompresseur
Valve and by-pass installation of turbocharger



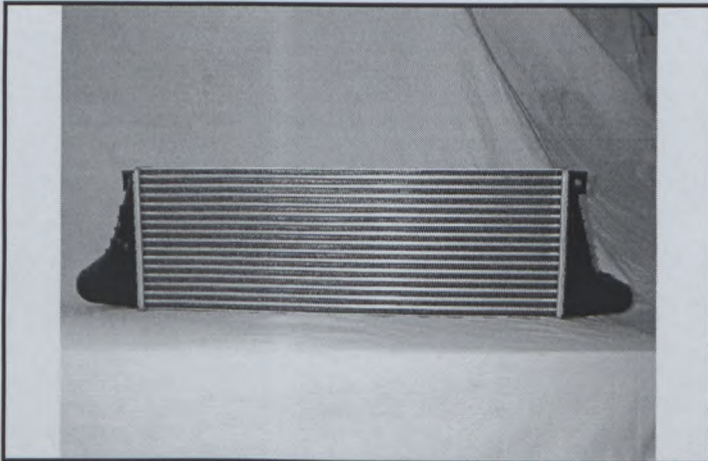
P) Système d'échappement entre collecteur et turbocompresseur
Exhaust system between manifold and turbocharger



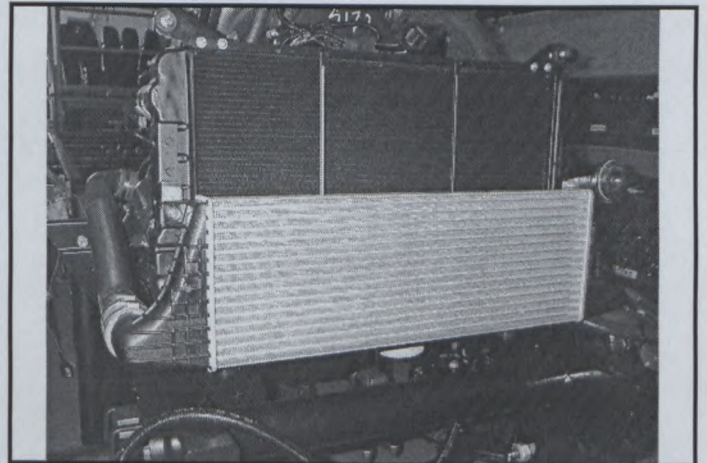
- Q) Carter de compression du turbocompresseur
Compressor housing of turbocharger



- R) Echangeur intermédiaire déposé
Intercooler dismantled

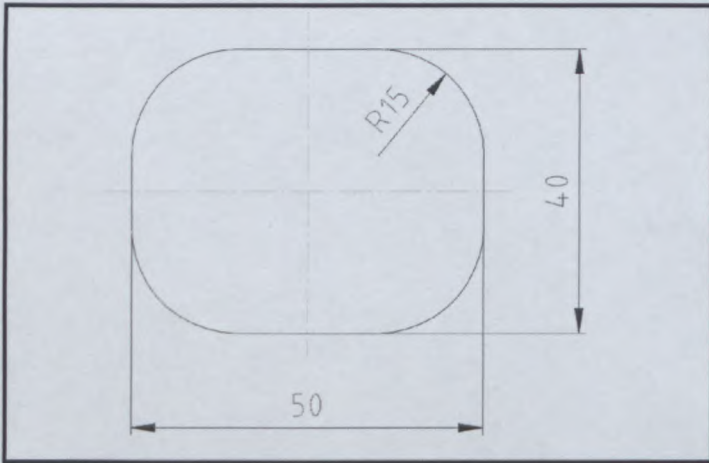


- Z) Echangeur intermédiaire monté
Intercooler mounted

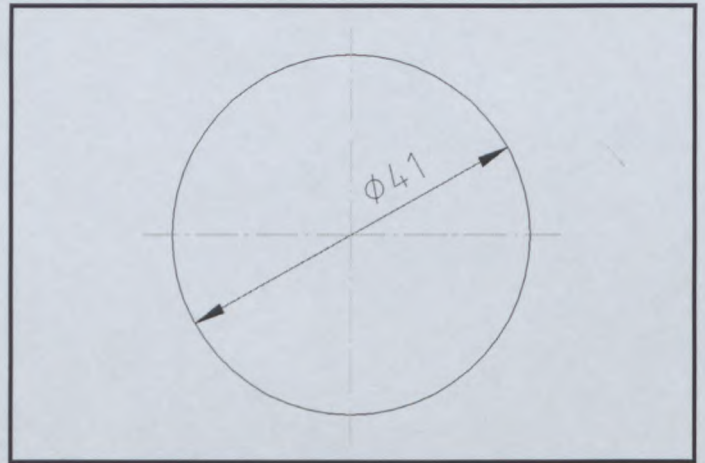


DESSINS / DRAWINGS

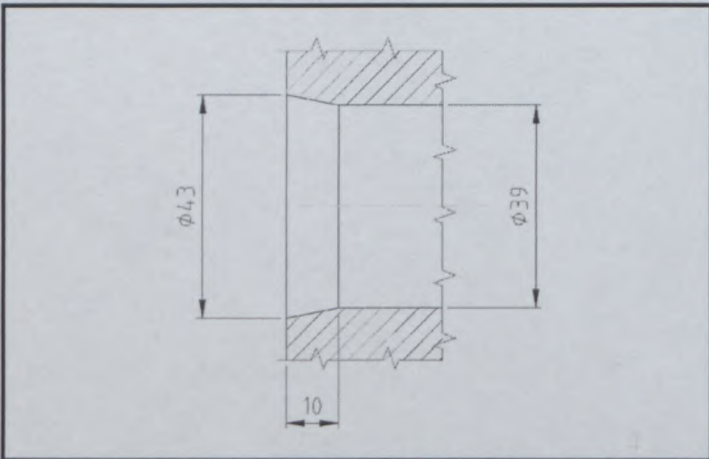
V) Entrée des gaz d'échappement dans turbine de compresseur
Exhaust gas inlet to the compressor turbine



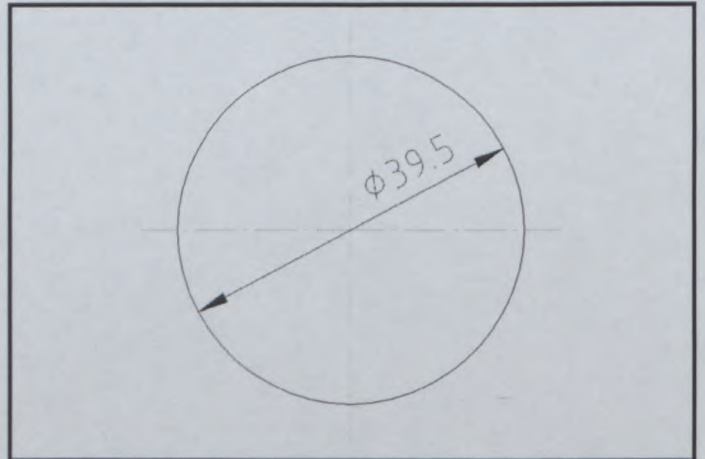
VI) Sortie des gaz d'échappement de turbine de compresseur
Exhaust gas outlet from the compressor turbine

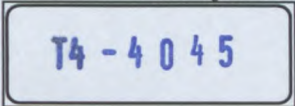


VII) Entrée d'air (mélange) dans carter de compresseur
Air (gas) inlet to the compressor housing

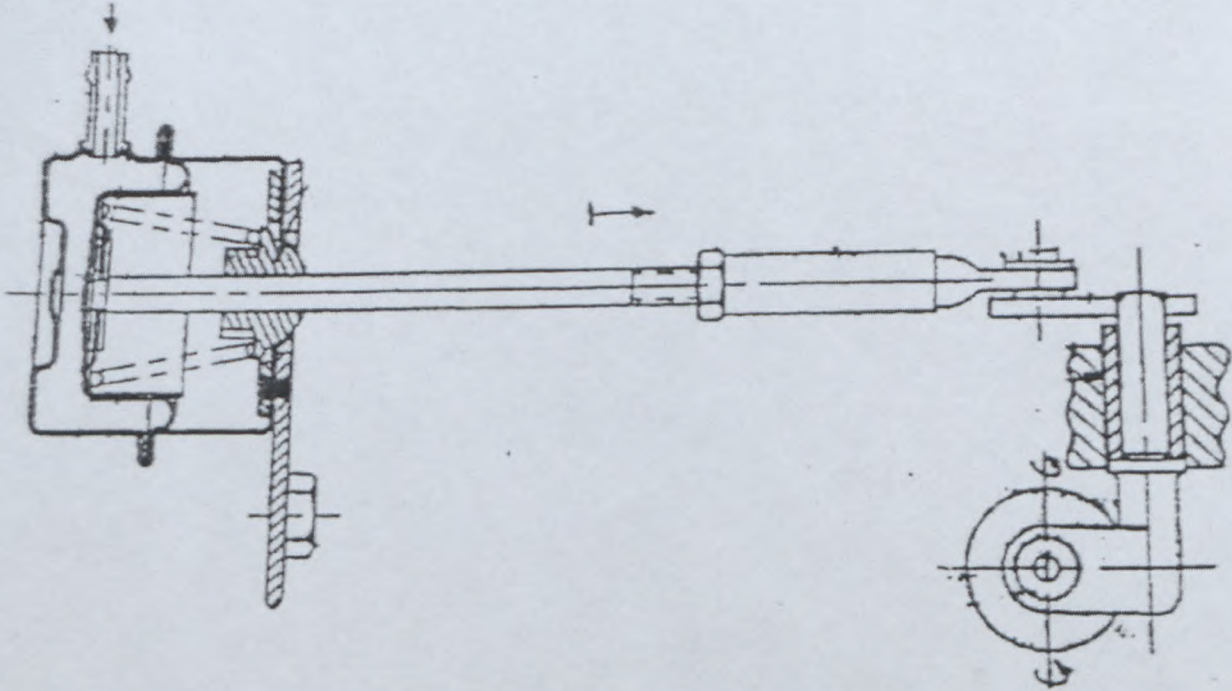


VIII) Sortie d'air (mélange) du carter de compresseur
Air (gas) outlet from the compressor housing





IX) Dispositif réglant la pression de suralimentation
Device regulating the turbocharging pressure



Pression standard
Standard pressure **1,3** bar

Procédure de contrôle de la pression
Procedure for checking the pressure

**AN AXIAL DISPLACEMENT OF THE ROD = 3,5 mm CORRESPONDS TO A PRESSURE VALUE OF 1,3 BAR
(STANDARD PRESSURE)** _____



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group

T4

Homologation N°

T4-4045

Extension N°

02/01 VF

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
HOMOLOGATION EXTENSION FORM

ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type

VO Variante option / Option variant

VF Variante de fourniture / Supply variant

VP Variante de Production / Production variant

ER Erratum / Erratum

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from

01 JAN. 2005

Véhicule : Constructeur
Vehicle : Manufacturer

SCAM s.r.l

Modèle et type
Model and type

SMT 35.3 D/4

Page or ext.	Article	Description
	334	Suralimentation Turbocharging

Fédération Internationale de l'Automobile
Chemin de Blandonnet, 2
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make **SCAM s.r.l.**

Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

T4-4045

Extension N°

02/01 VF

334. Suralimentation
Turbocharging

a) Marque et type du turbocompresseur
Make and type of the turbocharger

GARRET TURBOSYSTEM GT 20

b) Carter de turbine
Turbine housing

b1) Nombre d'entrées des gaz d'échappement
Number of exhaust gas entries

1

b2) Matériau
Material

CAST IRON

c) Roue de turbine
Turbine wheel

c1) Matériau
Material

STEEL

c2) Nombre d'aubes
Number of blades **9**

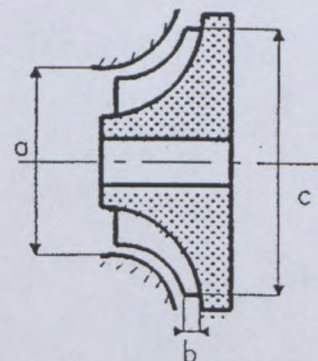
c3) Hauteur(s) des aubes
Height(s) of blades **21** +/- 0.5 mm

c4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **39** +/- 0.4 mm

B = **7.5** +/- 0.5 mm

C = **44.6** +/- 0.3 mm



Roue de turbine
Turbine wheel

c5) Aubes variables
Variable blades

<input checked="" type="checkbox"/>	oui yes	<input type="checkbox"/>	non no
-------------------------------------	------------	--------------------------	-----------

d) Carter de compression
Impeller housing

d1) Nombre d'entrées d'air (mélange)
Number of air entries (gas)

1

d2) Matériau
Material

ALUMINIUM - ALLOY

e) Roue de compression
Impeller wheel

e1) Matériau
Material

ALUMINIUM - ALLOY

e2) Nombre d'aubes
Number of blades **12**

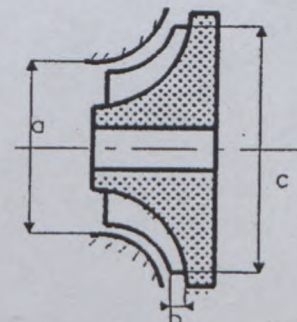
e3) Hauteur(s) des aubes
Height(s) of blades **19.5** +/- 0.5 mm

e4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **39.5** +/- 0.4 mm

B = **4.5** +/- 0.5 mm

C = **52** +/- 0.4 mm



Roue de compression
Impeller wheel
Fédération Internationale de l'Automobile
Chemin de Blandonnet, 2
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make **SCAM s.r.l.**

Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

T4-4045

Extension N°

02/01 VF

**f) Régulation de la pression
Pressure regulation**

f1) Type de régulation de la pression
Type of pressure adjustment by-pass
by pass soupape de décharge
relief valve autre cas
other case

f2) Type de la soupape
Type of the valve **CLAPET VALVE**

**g) Système d'échappement
Exhaust system**

g1) Dimensions intérieures de(s) éventuel(s) tuyau(x) d'échappement entre collecteur
d'échappement et turbocompresseur / Internal dimensions of the possible exhaust
pipe(s) between exhaust manifold and turbocharger _____ mm

**h) Refroidissement de l'air d'admission
Cooling of intake air**

h1) oui
yes non
no

h2) Système
System air/air
air/air air/eau
air/water simple-passe
single-flow double-passe
double-flow

h3) Diamètre de l'entrée d'air
Air inlet diameter **52.5** +/-1mm

h4) Diamètre de la sortie d'air
Air outlet diameter **40.2** +/-1mm

Marque
Make **SCAM s.r.l.**

Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

Homologation N°

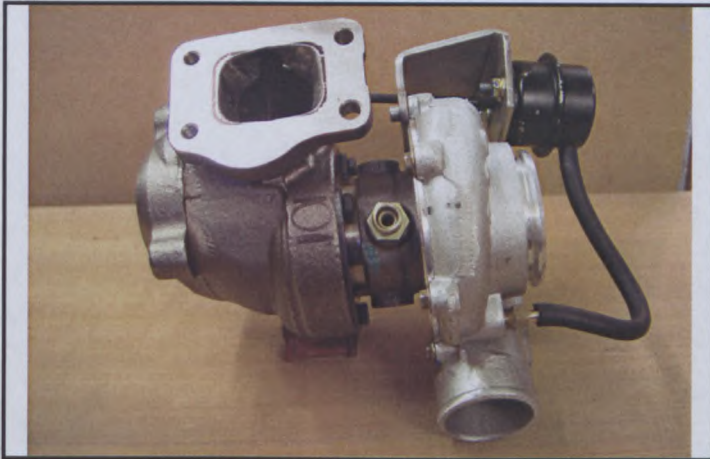
T4-4045

Extension N°

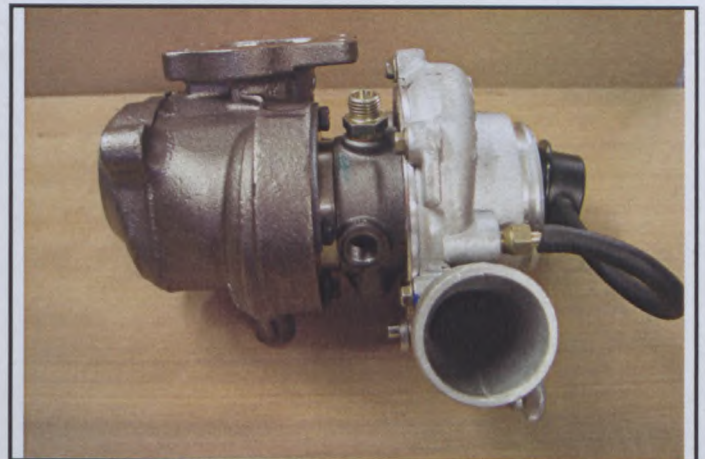
02/01 VF

PHOTOS / PHOTOS

K) Vue de dessus du turbocompresseur
Plan view of turbocharger



L) Vue de face du turbocompresseur
Front view of turbocharger



M) Vue de côté du turbocompresseur
Side view of turbocharger



N) Carter de turbine du turbocompresseur
Turbing Housing of turbocharger



O) Soupape et montage du by-pass du turbocompresseur
Valve and by-pass installation of turbocharger



P) Système d'échappement entre collecteur et turbocompresseur
Exhaust system between manifold and turbocharger



Marque
Make **SCAM s.r.l.**

Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

Homologation N°

T4-4045

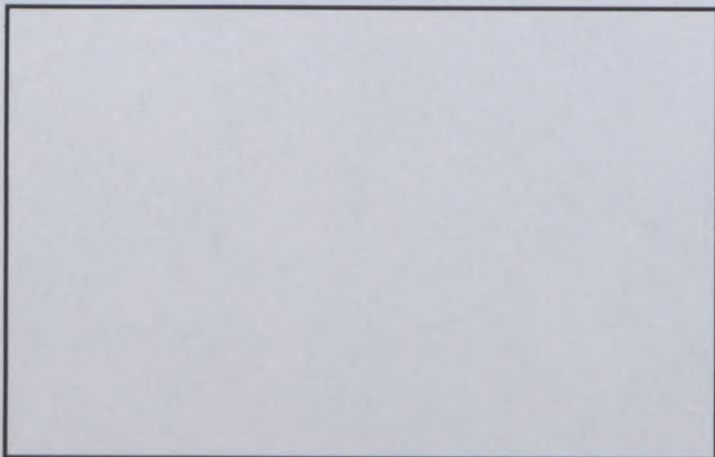
Extension N°

02/01 VF

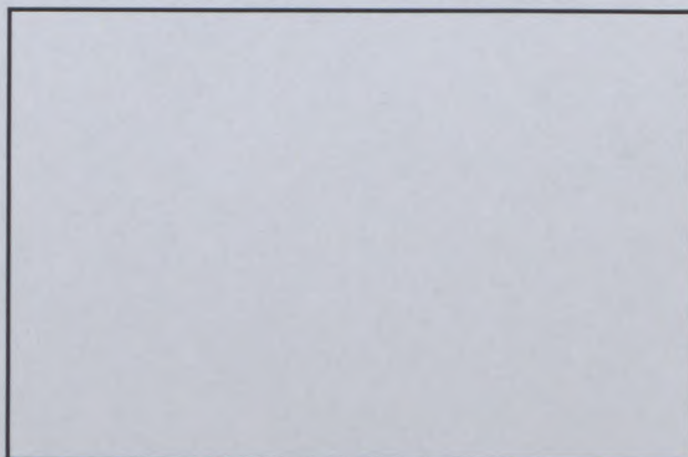
Q) Carter de compression du turbocompresseur
Compressor housing of turbocharger



R) Echangeur intermédiaire démonté
Intercooler dismounted



Z) Echangeur intermédiaire monté
Intercooler mounted



Marque
Make **SCAM s.r.l.**

Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

Homologation N°

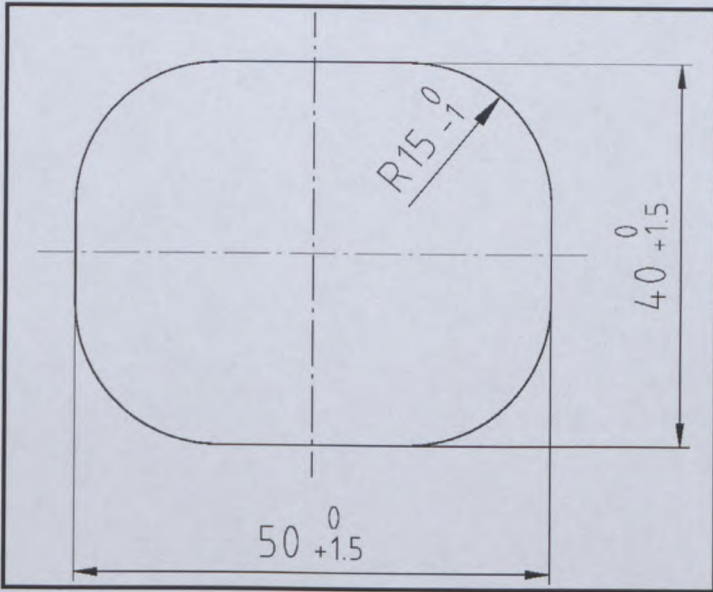
T4-4045

Extension N°

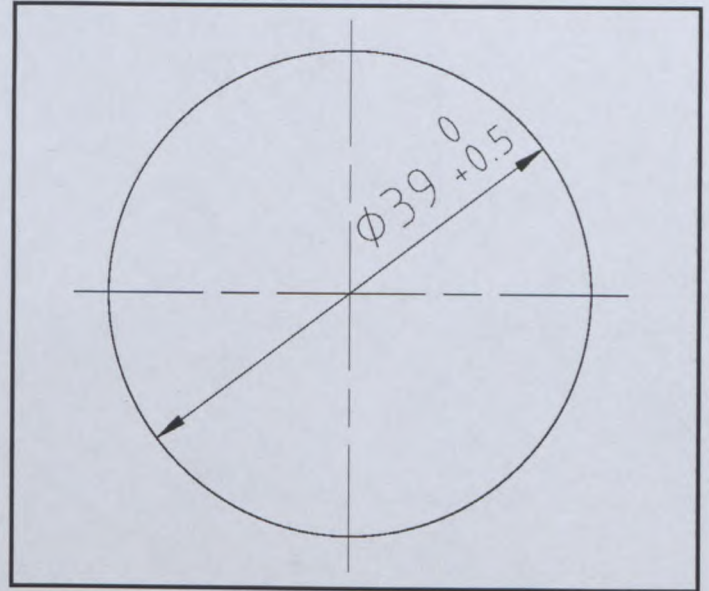
02/01 VF

DESSINS / DRAWINGS

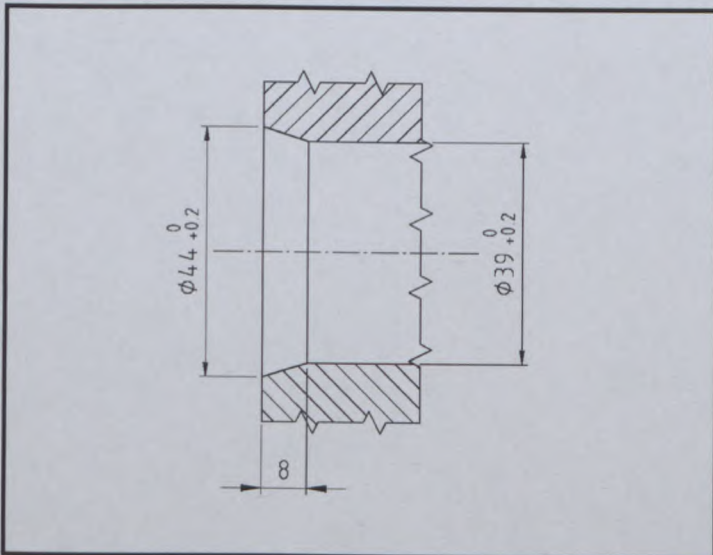
V) Entrée des gaz d'échappement dans turbine de compresseur
Exhaust gas inlet to the compressor turbine



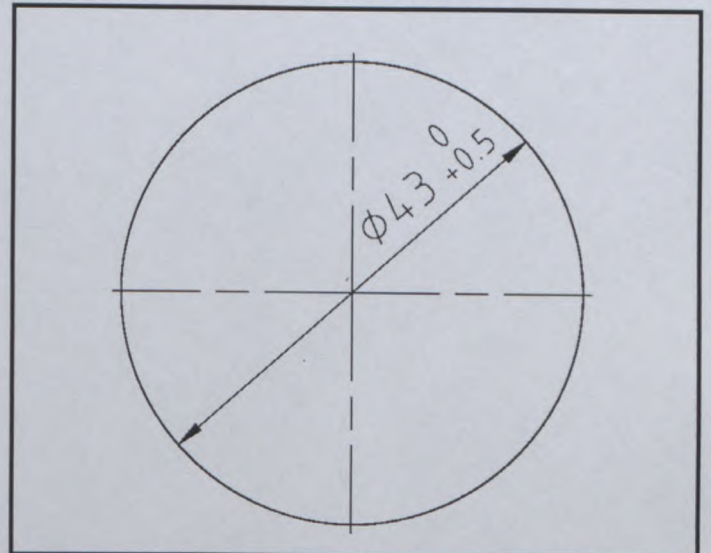
VI) Sortie des gaz d'échappement de turbine de compresseur
Exhaust gas outlet from the compressor turbine



VII) Entrée d'air (mélange) dans carter de compresseur
Air (gas) inlet to the compressor housing



VIII) Sortie d'air (mélange) du carter de compresseur
Air (gas) outlet from the compressor housing



Marque
Make **SCAM s.r.l.**

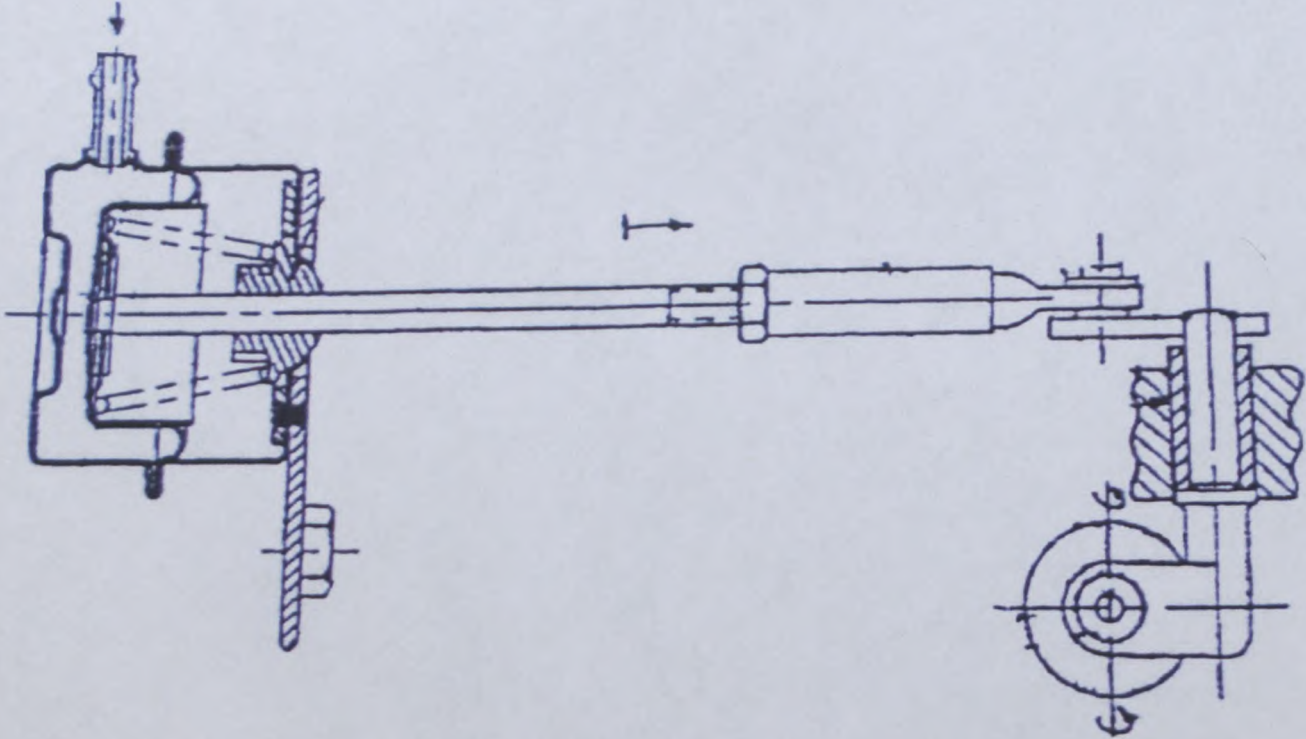
Modèle
Model **SMT 35.3 D/4**

T4-4045

Extension N°

02/01 VF

IX) DISPOSITIF REGLANT LA PRESSION DE SURALIMENTATION
DEVICE REGULATING THE TURBOCHARGER PRESSURE



Pression standard
Standard pressure **1.3** bar

Procédure de contrôle de la pression
Procedure for checking the pressure

AN AXIAL DISPLACEMENT OF THE ROD = 3.5 mm CORRESPONDS TO A PRESSURE VALUE OF 1.3 BAR (STANDARD PRESSURE)



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

T4 - 4 0 4 5

Groupe

Group

T4

Extension N°

01 / 01 VO

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION POUR CAISSE PORTEUSE FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION FOR LOAD-BEARING BODYWORK

**VO** Variante option / Option variant

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **SCAM s.r.l**

Modèle et type

Model and type **SMT 35.3D/4**Homologation valable à partir du **01 OCT. 2001**
Homologation valid as fromA) Carrosserie vue de 3/4 avant
Bodywork seen from 3/4 frontB) Carrosserie vue de 3/4 arrière
Bodywork seen from 3/4 rear

1. GENERALITES / GENERAL

121. Matériau de la carrosserie
Bodywork material**ALUMINIUM ALLOY AND PLASTIC CANVAS HOOD**

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

221. Poids minimum de la carrosserie
Minimum weight of bodywork**220** kg224. Hauteur
Height**1650** mm222. Longueur
Length**2400** mm225. Distance carrosserie-cabine
Distance bodywork-cab**50** mm223. Largeur
Width**2075** mm226. Distance verticale carrosserie-châssis
Vertical distance bodywork-chassis**122** mm

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50